Leiðbeiningar
Husqvarna Huskylock 936

PFAFF
Heimili gæðanna
Grensásvegi 13 | 108 Reykjavík | Sími 414 0400 | www.pfaff.is
símabúnaður hljóð raftæki saumavélar borgarljós

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR.

Þessi heimilisvél er hönnuð og byggð í samræmi við gildandi öryggireglugerðir fyrir rafmagnstæki.

Að tengja við rafmagnið.

Athugaðu hvort spennan á rafmagninu sé sú sama og gefin er upp á vélinni.

Af öryggisástæðum skal tekið fram:

- Haltu fingrunum frá hreyfanlegum hlutum vélarinnar, sérstaklega svæðinu í kringum nálina og nálina sjálfa.
- Taktu alltaf straum af vélinni við breytingar á hreyfanlegum hlutum eða aukahlutum og einnig við viðgerðir. Þegar vélin er ekki í notkun eða er eftirlitslaus á að taka úr sambandi.
- Notaðu vélina aldrei sem leikfang. Vertu vakandi ef vélin er notuð af börnum.
- Þessi vél er framleidd með sérstakri snúru og verður að nota samskonar snúru ef hún skemmist. Þessi snúra er fáanleg hjá Husqvarna og er nauðsynlegt að láta fagmann vinna verkið.
- Vélina á eingöngu að nota á þann hátt sem lýst er í þessum bæklingi.

Notaðu alltaf rafmagnsperur með hæst 5 W

Efnisfyrirlit

Yfirlit yfir vélina
Heiti vélarhluta
Fylgihlutir
Aðgerðir
Saumhraði
Tvinnastandur
Skipta um nál
Skipta um tvinna
Sportunguhnappur
Fótarlyftir
Losun efri hnífs
Fríarmur

Saumráðgjafa skjárinn
Táknin
Notkun skjásins
Val á tungumáli
AUTO-stilling
Handvirk stilling
Sett í minni
Tafla yfir sauma
Tafla yfir efni
Bilanameldingar

Þræðing
Þræðing efri gripara
Þræðing neðri gripara
Þræðing nála
Undirbúningur og athugun stillinga
Farg
Þráðspennutafla
Þráðspenna
Stilling skurðarbreiddar og sporbreiddar
Sporlengd
Mismunaflutningur

Saumur
Fjögurra þráða overlokk með 2 nálum
Áður en þú saumar
Leggðu efnið rétt
Byrjun og endir saums
Innleggsbönd/skrautbönd
Bogadregið overlokk
Þriggjaþráða overlokk
Tafla yfir 2ja þráða saum
Rúllusaumur
Flatlokk
Bísalek
Fimmþráða overlokk með tvöföldum
Keðjusaum
Þekjusaumur

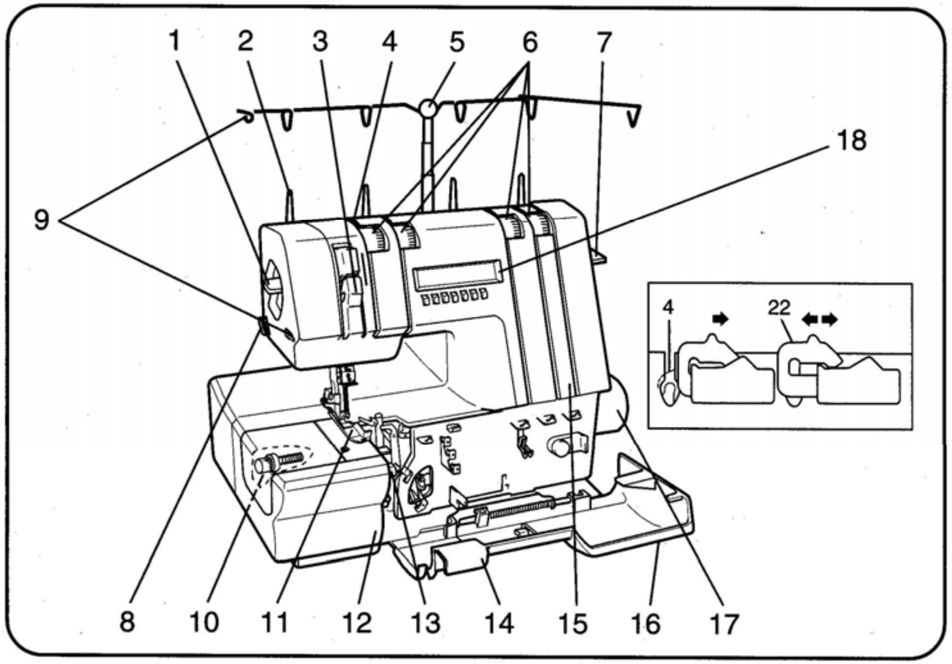
Viðhald vélar
Skipt um peru
Hreinsun eftir saum
Aðvörun
Skipt um hníf
Smurning

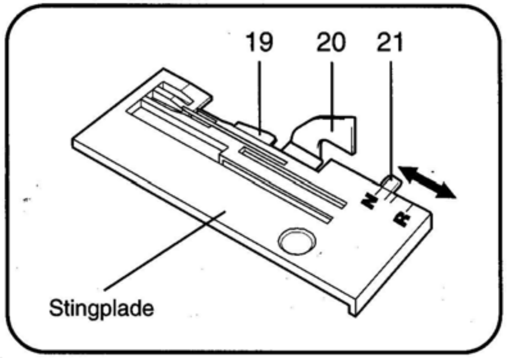
Saumatafla

Tafla yfir efni, nálar og tvinna

Bilanaleit

Aukahlutir

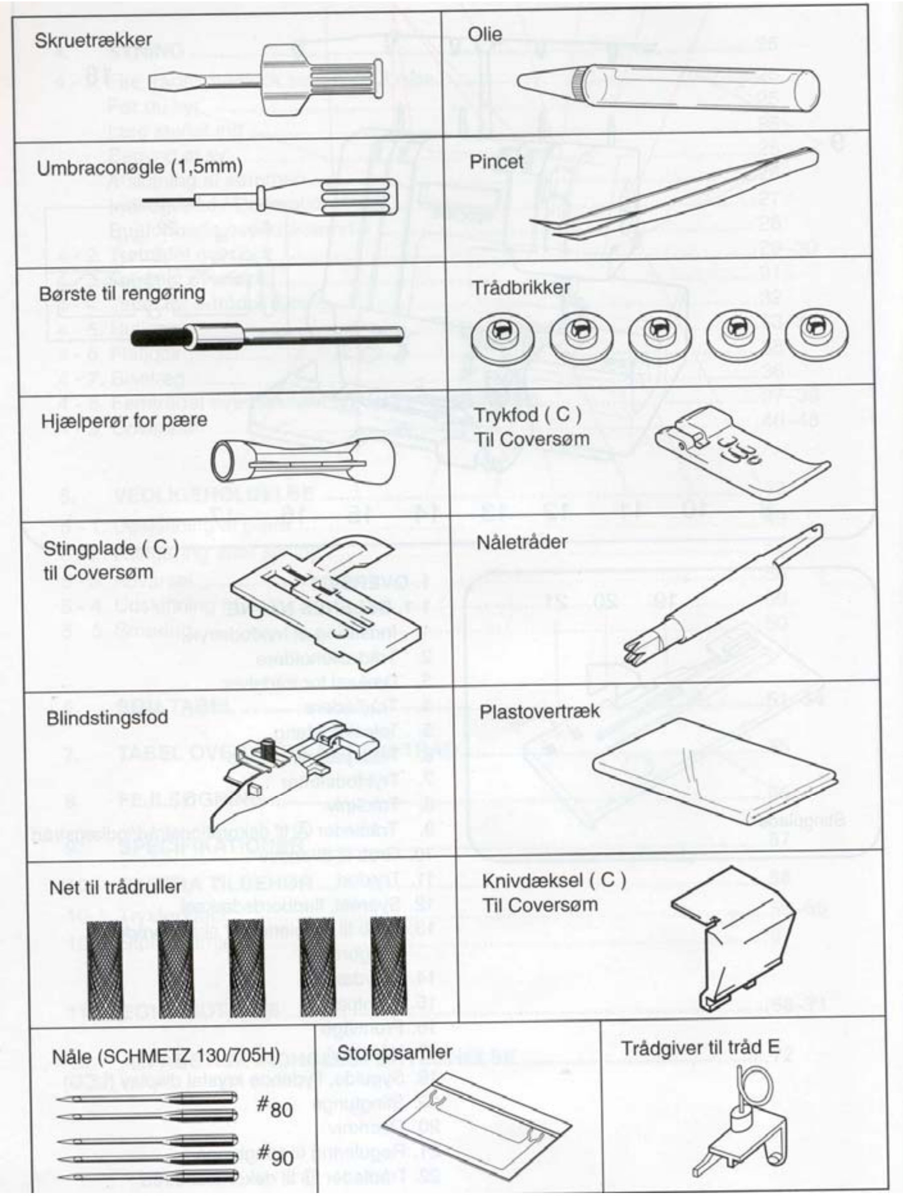




Vélin sjálf

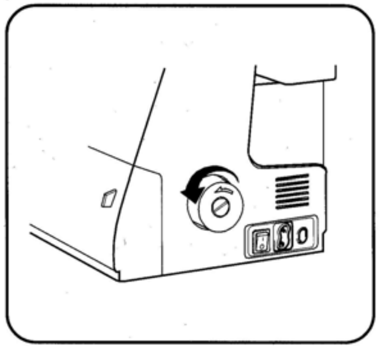
Heiti hluta

1. Fargstillir
2 Þráðhaldari
3. Þráðmatari
4. Þráðaleiðari
5. Tvinnastandur
6. Þráðspennur
7. Fótlyftari
8. Tvinnahnífur
9. Þráðaleiðari fyrir skraut/þráðamiðseymi
10. Grip fyrir efri hníf
11. ´Fótur
12. Vinnuflötur – Fríarmshlíf
13. Grip til að stilla skurðardýpt/breidd
14. Hnífahlíf
15. Framhlið
16. Framhlíf
17. Handhjól
18. Skjár, saumráðgjafi
19. Sportunga
20. Efri hnífur
21. Hnappur fyrir sportungu
22. Skiptitakki



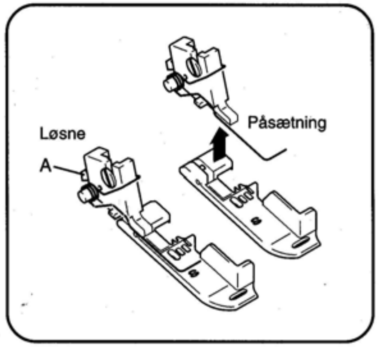
1-3 HANDHJÓL

Snúðu alltaf handhjólinu að þér.



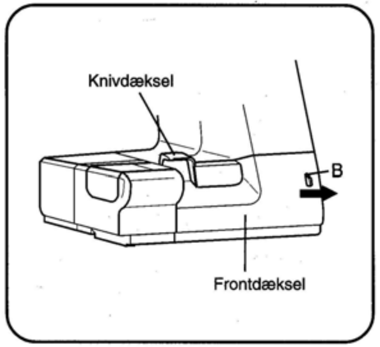
Skipt um fót

1. Taktu vélina úr sambandi
2. Lyftu fætinum
3. Settu nálarnar í efstu stöðu með því að snúa handhjólinu í áttina að þér
4. Ýttu á hnappinn (A) svo fóturinn losni.
5. Settu nýja fótinn undir þannig að gríparinn smelli í .



Að opna framhliðina.

Ýttu hluta B í áttina sem örin sýnir og láttu hlífina falla í áttina til þín

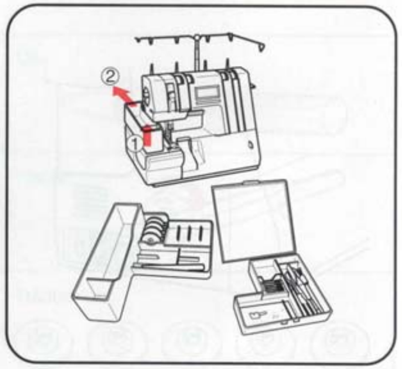


Loka framhlið.

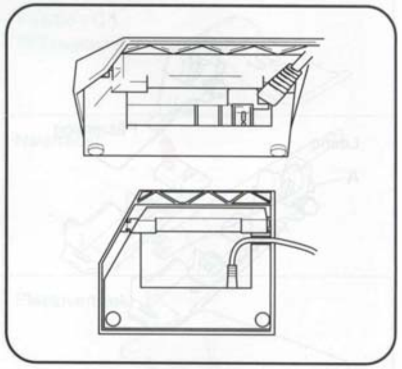
Lokið varlega. Framhliðin skal vera lokuð þegar þú saumar. Í lokinu er öryggisloki. Ef framhliðin er ekki lokuð fer vélin ekki af stað.

Aukahluta askjan.

Lyftu öskjunni varlega á bakhlið uppá við 1 og mót vinstri í örvarátt



Askjan er tvískipt, í öskjunni er pláss fyrir mótsöðuna og aðra aukahluti. Til að setja öskjuna á sinn stað ferðu öfugt að eins og lýst er að ofan.

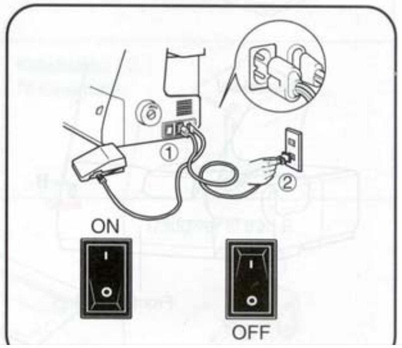


Að setja í samband.

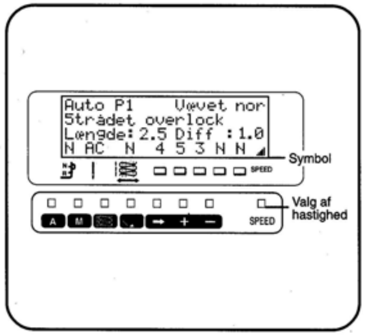
Á afturhlið vélarinnar eru upplýsingar um spennu. Athugaðu áður en þú setur í samband að þetta sé sú spenna sem er ætluð vélinni.

- þegar vélin er ekki í notkun á að slökkva á slökkvaranum og taka snúruna úr sambandi
- þegar slökkt er á aðalrofanum fer vélin ekki í gang þó þú ýtir á fótstigið.

láttu ekki neitt liggja yfir fótstiginu.



1-4 Saumhraði



Þeim mun fastar sem þú stígur á mótstöðuna þeim mun hraðar saumar vélin. Þú getur valið þrjú stig sem ákvarðar efri mörk hraðans (hægt, meðal, hratt) með hraðahnappnum.
Þegar kveikt er á vélinni, stillir hún sig sjálfkrafa á meðal hraða.
Táknin og hámark hraði er sem hér segir:

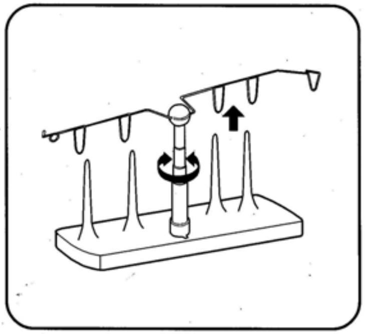
0-500 Hægur hraði
hámark 500 spor/mín

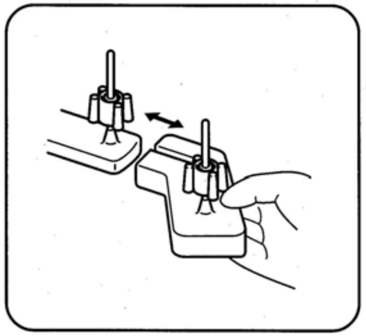
0-1000 Meðal hraði
hámark 1000 spor/mín

0-1300 Hámarks hraðastilling
hámark 1300 spor/mín

Ath. Þegar saumaður er keðjusaumur, breiður þekjusaumur og þrefaldur þekjusaumur saumar vélin aðeins og hægum eða meðal hraða

Tvinnastandur





Dragðu tvinnastandinn alveg í fulla hæð og snúðu þar til hún stoppar láttu afrúnuðu augun snúa til vinstri

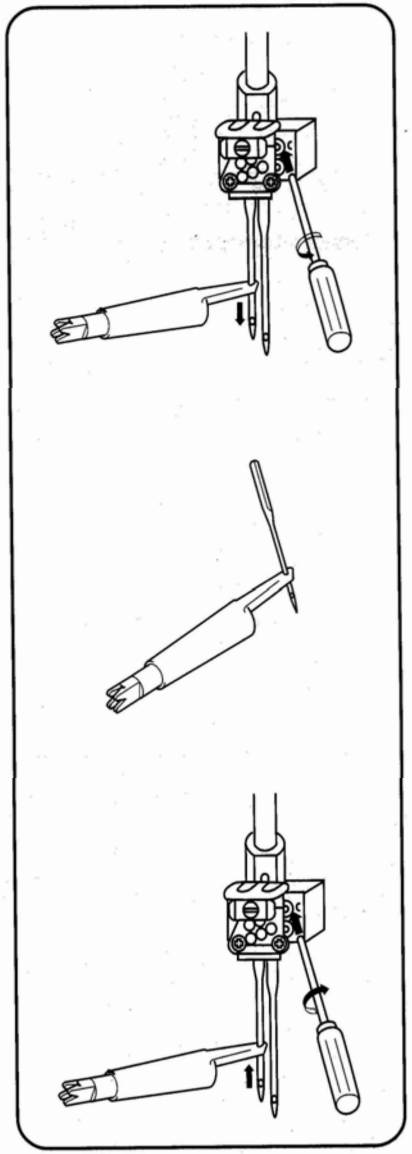
1-6 Að skipta um nál.

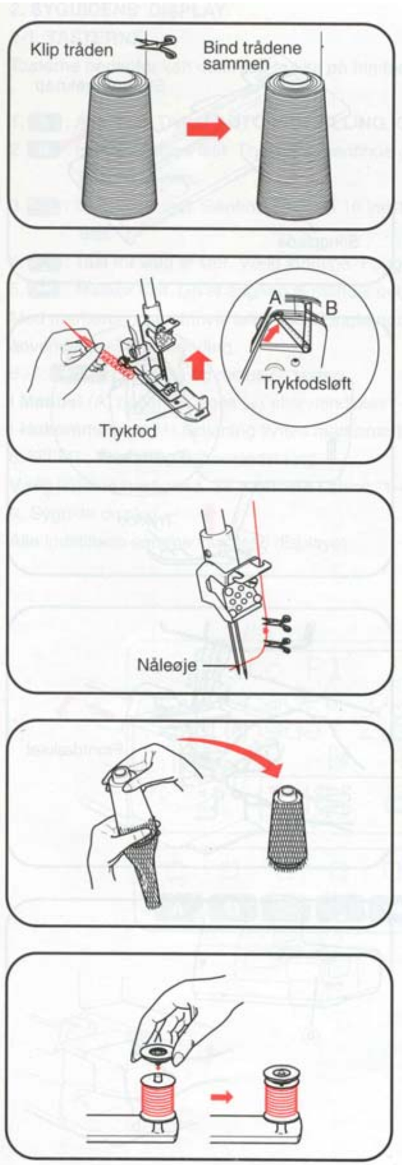
1. Taktu vélina úr sambandi, þegar þú skiptir um nál.
2. Settu nálina í efstu stöðu með því að snúa hjólinu að þér.
3. Losaðu nálina með nálarhaldranum og fjarlægðu hana.
4. Settu nýja nál í með.

Mikilvægt:
Þegar saumað er með einni nál, er öruggara að skrúfa skrúfuna þar sem nálina vantar fasta.

Að setja nál í vélina.
1. **Taktu vélin úr sambandi**
2. Settu nálina í efstu stöðu með því að snúa hjólinu að þér.
3. Haltu nálinni þannig að flata hliðin snúi frá þér og settu hanna eins hátt og þú getur í nálarsætið.
4. Hertu nálarskrúfuna aftur.
5. Ef nálin kemst ekki nógu vel upp þarf að losa hina skrúfuna einnig.

Notaðu nálakerfi 130/705H nr 70-90.
Þetta eru samskonar nálar og eru fyrir venjulegar heimilisvélar.





1-7 Að skipta um tvinna.

Vélin kemur afhent þrædd með overlokktinna. Þegar þú skiptir í þinn eigin tvinna gerir þú það auðveldast með þessum hætti:

1. Klipptu gamla tvinnann nærri tvinnakeflinu. Settu nýja tvinnan á sinn stað og bintu þræðina saman.
2. Lyftu fætinum upp og þá losanar um spennuna og þú getur auðveldlega dregið tvinnan í gegn.
3. Dragðu gripþráðinn að fætinum.
4. Þegar þú svo hefur dregið hnútinn að nálinni skaltu klippa á til að skemma ekki nálina, þræða í gegnum augað og þá ert þú með auðþrædda vél.

Tvinnanet
Í vissum tilfellum getur verið nauðsynlegt að setja net á tvinnan svo hann flækist ekki. Dragðu netið á svo öll rúllan sé umvafin

Keflaplötur
Þegar þú notar venjulegan tvinna þá setur þú keflaplöturnar á eins og myndin sýnir.

1-8 Hnappur fyrir sportungu.

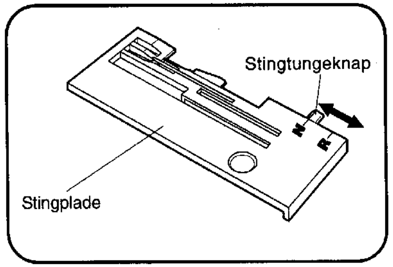
(breyting frá loksaumi yfir í rúllusaum)
Settu nálina í efstu stöðu meða að snúa hjólinu að þér.

Overlokk

Settu sportunguhnappinn á N á plötunni

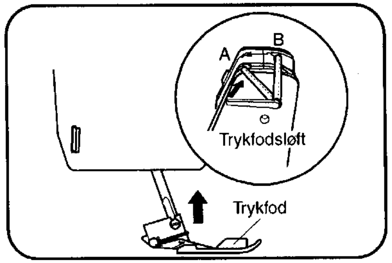
Rúllusaumur.

Stilltu hnappinn í átt til þín á R á plötunni.



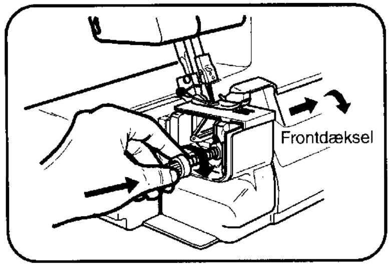
Fótlyftan. Að lyfta fætinum

Lyftu hnappinum upp til að lyfta fætinum. Fótarhnappurinn helst í stöðu A.
Þegar þú skiptir um fætur eða þegar þú saumar mjög þykkt efni getur þú lyft hærra með því að setja fótarhnappinn í stöðu B og halda honum þar. Gættu þess að efri gríparinn sé í neðstu stöðu.



Að taka hnífinn úr sambandi.

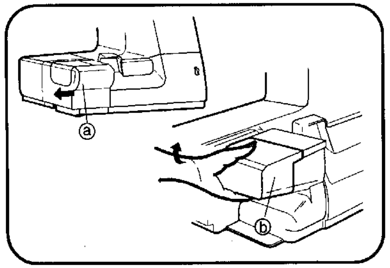
Þegar þú vilt sauma án þess að skera kantinn, getur þú tekið hann úr sambandi.
1. Fjarlægðu hliðar og fríarmshlífina með því að toga í örvarátt.
2. Opnaðu framhlið.
3. Ýttu gripinu alveg inn og snúðu hnífnum í örvarátt í lokastöðu. Gættu þín á að hnífurinn er beittur. Vertu varkár þegar þú setur hann í aftur.
Gættu þín á að hnífurinn sé í neðstu stöðu áður en þú byrjar að sauma.



Ath! þú verður að vanda þig á kantinum þegar hnífurinn er frá.

Fríarmurinn.

Dragðu hliðarlokið af í örvarátt. Fríarmurinn gerir kleift að sauma buxnaskálmar ermalíningar og þesshátttar.



2. Skjárinn

2-1,Takkarnir

A Auto takkinn. Ýtið til að fá AUTO stillingar. Grunnskipanir koma fram á skjánum.

M Takki fyrir minni. Ýtið á hann til að ná úr minninu eða til að setja í minni.

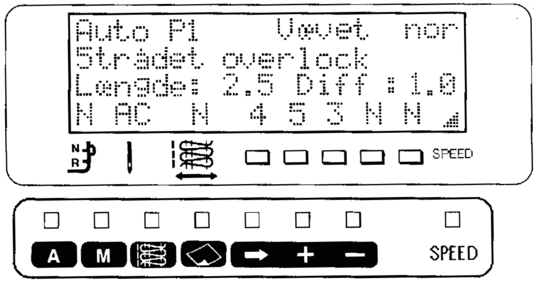
Takki fyrir saumval. Val er um 16 sauma. Vinnur á sama hátt og **AUTO** takkinn.

Takki til að velja efni. Veljið efni. Vinnur á sama hátt og **AUTO** takkinn.

Örvatakki. Veitir aðgang að handvirkum stillingum fyrir breytingar á ákveðnum saumum. Örin bendir á eftirfarandi: Sporlengd – mismunaflutningur – sporbreidd (ef notað) - tvinnaspenna.

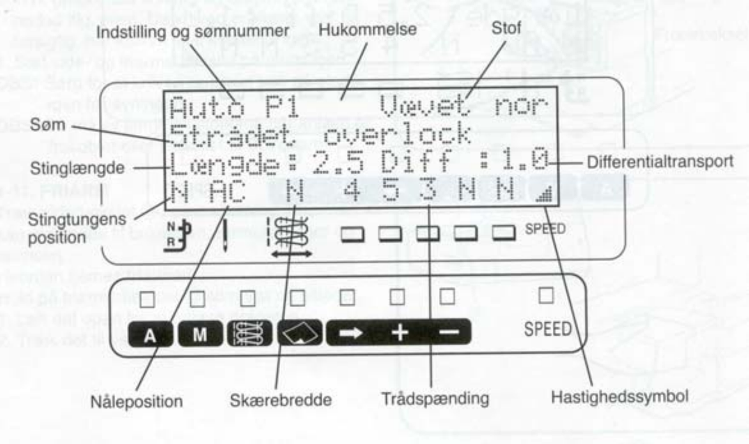
+ - : Plús (+) og mínus (-) takkarnir

Í handvikur (A) er aukið eða minnaðar stillingar með + eða -
Í MINNI (M) færist örin á milli stillinga í minni.
SPEED: Takki fyrir hraðastillingar
Veljið mestan hraða. Sjá nánar í kafla 1-4 Hraði (bls. 5)
Skjárinn. Allir saumar koma fram á skjánum.



2-2 ÞANNIG NOTUM VIÐ SKJÁINN

STILLINGAR OG SAUMANR.
Stillingar og innstilltir saumar sjást á skjánum
NR. Í MINNI
Í MINNINU er hægt að sjá hvaða númer hver saumur í minni vélarinnar er.
EFNI
Efnisgerð kemur fram á skjánum
SAUMUR
Saumalýsing kemur fram á skjánum
SPORLENGD
Raðlegging um sporlengd kemur fram á skjánum
MISMUNAFLUTNINGUR
Stillingar á mismunaflutningi kemur fram á skjánum
STAÐSETNING Á SPORTUNGU
Leiðbeiningar um staðsetningu á sportungu
Staðsetning nálar
Leiðbeiningar um staðsetningu nálar.
Skurðarbreidd
Leiðbeiningar um skurðarbreidd kemur fram á skjánum
Hver tvinnaspennutakki hefur sinni lit frá vinstri til hægri
Hraðatákn
Valdi mesti hraði kemur fram á skjánum. Sjá nánar í hluta 1-4 Hraði



2-3 VAL Á TUNGUMÁLI
Hægt er að velja milli eftirtalinna tungumála: Enska, franska, ítalska, þýska, sænska, danska, finnska, hollenska, spænska, tékkneska, pólska og rússneska.

TUNGUMÁLIÐ SETT INN Í VÉLINA
1. Haldið A-takkanum A og pílunni inni um leið, meðan kveikt er á vélinni. Fyrirfram innsett tungumál kemur fram á skjánum.
2. Ýtið á + hnappinn eða – hnappinn þar til "rétt" tungumál kemur fram á skjánum.
3. Ýtið á M takkann
4. Valdið tungumálið vistast nú í vélina, þó hún verði tekin úr sambandi.

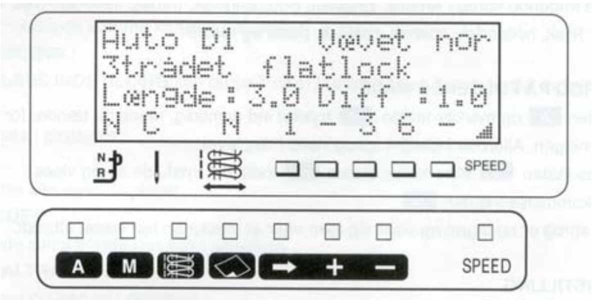
2-4 AUTO STILLING
Ráðlagðar stillingar koma á skjáninn fyrir besta árangurinn í saumum.

Ath. Efnis– og tvinnagerðir geta verið misjafnar. Prufusaumið ávallt!

(1) SAUMVAL
Þegar kveikt er á vélinni kemur saumur **AUTO A1,** efnisgerð "**OFIÐ MEÐAL"**
og saumur "**4ra þráða overlokk"**
Til að breyta um saum er ýtt á saumvalstakkann.
Í hvert skipti sem ýtt er á saumvalstakkann kemur fram ráðlagðar stillingar.
Berið saman við **"2-7.Saumatafla**" og haldið áfram að ýta á saumavlstakkann þar til réttur saumur kemur fram á skjáinn.
Þegar fram kemur á skjánum " - " þar sem tvinnaspennan á á sýnast er átt við að ekki skuli vélin þrædd þar.

Ath. Þegar skipta á um fót, kemur fram á skjánum hvaða fót skal nota. Til að losna við þessa meldingu er ýtt á A– AUTO takkann. Sjá mismunandi fætur á kafla "4 Saumar"

Dæmi: Ef ýtt er á munsturval 3svar sinnum, sýnir skjárinn eftirfarandi:



(2) Val á efnisgerður

Veljið efni með takkanum fyrir efnisval.
Ráðleggingar um stillingar koma fram á skjánum.
Þegar meldingin kemur upp "Komb.ikke mulig" (danska) er ekki ráðlagt að nota þessa stillingu.
Sjá "2-8 Efnalisti"
Stillið vélina nú skamkv. henni.
Vélin er tilbúin til að sauma á

ATH. Efni– og tvinnagerðir eru mismunandi eftir framleiðendum. Prufusaumið fyrst.
ATH. Sporlengd og mismunaflutningur stillir sig sjálfkrafa eftir því hvaða stillingar eru á skjánum.

2 – 5 HANDVIRK STILLING

Hægt er að breyta sjálfvirkri stillingu í handvirka stillingu. Hægt er að geyma eigin stillingar í MINNINU. Lesið hér að neðan.

Veljið stillingu fyrir **HANDVIRKT** og ýtið á örina.
Stillinguna sem hægt er að breyta blikkar.
Ýtið aftur á örina til að komast að þeirri stillingu sem á að breyta.
Valda stillingu er hægt að breyta með því að ýta á + eða -
Haldið áfram að ýta á takkana þar til rétt stilling kemur fram á skjánum.
Til að vista nýja stillingu, er ýtt á **MINNI** hnappinn
Ath. Sporlengd og mismunaflutningu stillir sig sjálfkrara.
Aðrar stillingar er hægt að stilla með því að nota takkana.

2-6 AÐ VISTA STILLINGAR Í MINNI

Að lokinni stillingu í HANDVIRKT (MANUEL) stillingu, er hægt að vista stillingu í minni vélarinnar og kalla hana fram síðar.

(1) Að vista nýja stillingu í minni.
Eftir að hafa breytt stillingu í MANUEL-stillingu, er ýtt á MINNI takkann M, þar sem minnis númerið blikkar. Ef blikkandi númerið er í notkun, kemur eftirfarandi melding á skjáinn: "Viltu breyta" (Vil du indkode nyt?)
Ef á að breyta, er ýtt á M takkann aftur.
Ef ekki á að breyta og fara í annað minnisnúmer, er ýtt á **+ takkann (eða – takkann)** þar til komið er að tómu minnissvæði.
Þegar minnissvæði er tómt, kemur eftirfarandi melding fram: **Minni tómt (hukommelse er tom).**
Ef ekki á að vista í minni er ýtt á A takkann til að yfirgefa MINNIS svæðið.
Dæmi: Minni no. 01 er upptekið

Dæmi: Ýtið á + takkann 2svar og minnissvæði no. 03, sem er tómt, kemur í ljós

Ath. Minnissvæðin eru 50. Ef það er ekki nóg, skrifið aftast í leiðarvísirinn ykkar eigin minnispunkta.

(2) AÐ NÁ STILLINGUM ÚR MINNI.

Þegar kveikt er á vélinni koma ráðlagðar stillingar fram á skjánum.
Ýtið á **M** takkann. Nú kemur fram á skjánum “**Hukommelse**” eða “**Memory**” á ensku og síðustu stillingar sem gerðar voru áður en slökkt var á vélinni.
Veljið úr minninu með því að ýta á plús + eða mínus – takkann.

(3) AÐ HENDA STILLINGUM ÚR MINNI.

Ýtið á **M** takkann. Nú kemur fram á skjáinn “**Hukommelse**” eða “**Memory**” á ensku og síðustu stillingar sem gerðar voru áður en slökkt var á vélinni. Veljið úr minninu þær stillingar sem á að henda út með því að ýta á plús + eða mínus + takkann.
Ýtið samtímis á saumvaltakkann og efnisvaltakkann. Á skjánum kemur blikkandi “Hukommelse slettes” eða Memory deleded”.

Ath. Ef hætt er við að henda út stillingum, er báðum tökkunum sleppt.
Ef halda á áfram við að henda úr minni, er ýtt á **M** minnistakkann, um leið og haldið er inni saumvaltakkanum og efnisvalstakkanum.
Ýtið á A**UTO A** takkann fyrir venjulegar stillingar.

2-7 TAFLA YFIR SAUMA

I HUSQVARNA HUSKYLOCK 936 eru eftirfarandi 16 saumar vistaðir

KODI	SAUMUR	TEXTI Á SKJÁ (Danska)
A	4ra þráða overlokk	4trådet overlock
B	3ja þráða breitt overlokk	3trådet bred overl
C	3ja þráða mjótt overlokk	3trådet smal overl
D	3ja þráða flatlokk	3trådet flatlock
E	3ja þráða rúllusaumur	3trådet rullesom
F	3ja þrá´ða mjór rúllusaumur	3trådet sm rulle
G	2ja þráða breytt overlokk	2trådet bred ovl
H	2ja þráða mjótt overlokk	2trådet sm overl
I	2ja þráða flatlokk	2trådet flatlock
J	2ja þráða rúllusaumur	2trådet rullesöm
K	2ja þráða mjór rúllusaumur	2trådet sm rulle
L	Keðjusaumur	Kædesting
M	Þekjusaumur breiður (tvístunga)	Coversöm bred
N	Þekjusaumur mjór (tvístunga)	Coversöm smal
O	Þrefaldur þekjusaumur (þrístunga)	3dobb coversöm
P	5 þráða overlokk	5trådet overlock

2-8 EFNISTAFLA

KODI	GERÐ AF EFNI	TEXTI Á SKJÁ (Danska)
1	Ofið meðal	Vævet norm
2.	Ofið þykkt	Vævet kraft
3.	Ofið þunnt	Vævet tynd
4.	Teygjanlegt meðal	Elast norm
5.	Teygjanlegt þykkt	Elast kraft
6.	Teygjanlegt þunnt	Elast tynd

VILLUMELDINGAR

Þegar eftirtaldar upplýsingar koma fram á skjánum er hægt að lagfæra villuna.

MELDING	SEM ÞÝÐIR
Sænk trykfoden	Látið fótinn niður. Fóturinn skal ávallt vera niðri þegar saumað er .
Luk frontdækslet	Lokið hlífinni að framan. Hún verður að vera lokuð þegar saumað er
Overbelasted	Of mikið álag. Losið efnið og saumið á ný
Brug en anden hukomm	Minnið er í notkun. Finnið nýtt frítt minni
Tilkald service	Látið athuga vélina. Ekkert með minnið að gera

3. Þræðing.

Þegar vélin er þrædd gerist það svona.

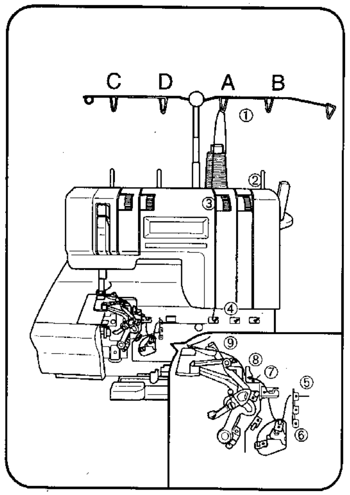
A grípari
B undirgrípari
C D nálarr.

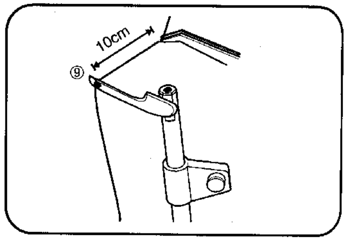
3-1 Yfirgrípari.A

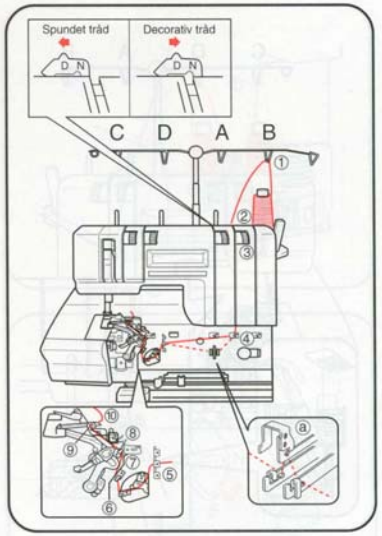
1. Setjið yfirgrípara í efstu stöðu með því að snúa hjólinu til þín.
2. Takið fótinn upp
3. Opnið framhlið.
4. Dragið tvinnan frá keflinu gegnum þræðarann 1 á keflisstönginni og áfram gegnum þráðleiðarann 2 og að 9.

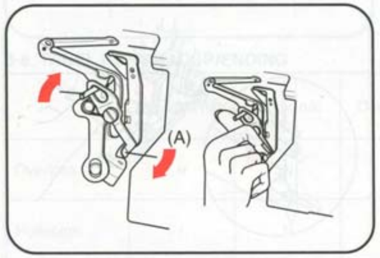
NB! verið viss um að tvinninn sé kominn alveg á réttan stað 2 milli tvinnaspennuskífanna.

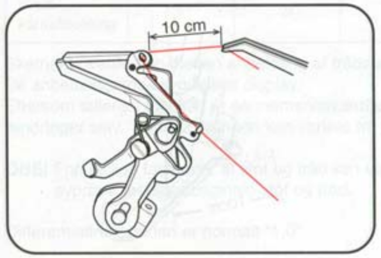
5. Þræðið tvinnan með grípttönginni í gegnum gatið á yfirgrípara og dragið ca 10 cm afturfyrir.
6.Áður en saumað er athugið að tvinninn liggi afturfyrir eins og myndin sýnir.











3-2 Að þræða undirgrípara..

1. Lyftið saumfætinum
2. Opnið framhlíf
3. Dragið tvinnan frá keflinu og í gegn um tvinnaleiðarann 1 á stönginni og áfram gegnum tvinnaspennirinn.

NB! Gætið að tvinninn sé örugglega milli tvinnaspenniskífanna!

4. Snúðið hjólinu móti ykkur svo undirgríparinn sé eins langt til hægri og hægt er.
5. Þræðið áfram gegn um tvinnaleiðarann 4 til 8

Ath. Til að ná besta árangrinum þegar saumaður er mjótt overlokk, er þrætt í gengum tvinnaþeiðara **a**

6. Ýtið plötunni A í örvarátt þar til þráðaraugun 9 og 10 eru hvort á móti öðru. Þræðið augun með hjálp gríparans 9 , 10..
7. Dragið tvinnan ca 10 cm afturfyrir.
8. Undirgríparaþráðurinn fer sjálfvirkt til upphafsstöðu þegar þú snýrð handvirkt einn hring.

NB! Þegar saumað er overlokksaumur, rúllusaum og mjór kantur er farið utan um tvinnaleiðarann eins og sýnt er með brotinni línu á efstu mynd nr 5.

3-3 Þræðing nálanna (C) (D)

1. Lyftu fætinum
2. settu nálina í efstu stöðu með að snúa hjólinu til þín.
3. dragðu tvinnan frá keflinu gegn um tvinnaleiðarann 1.

NB! gættu að því að tvinninn liggi rétt á milli tvinnaspennuskífanna.

4. Dragðu tvinnan milli tvinnaleiðara 4,5,6 að hægri nál og í gegnum 5,6 að vinstri nál

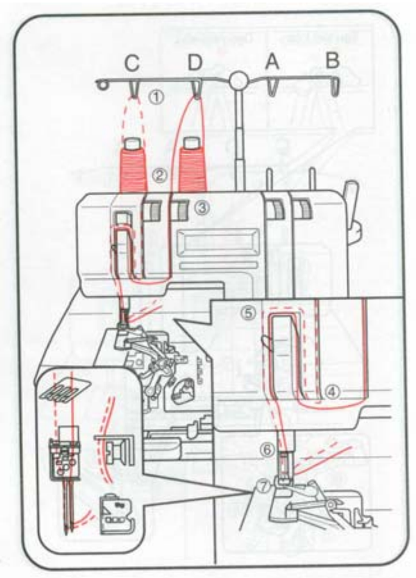
.

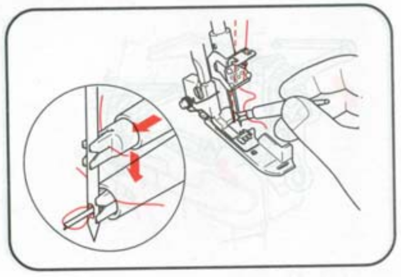
NB! Gættu að hægri nálarþráður (D) fari til hægri um tvinnaleiðarann 5 og vinstri nálarþráður (C) vinstra megin.

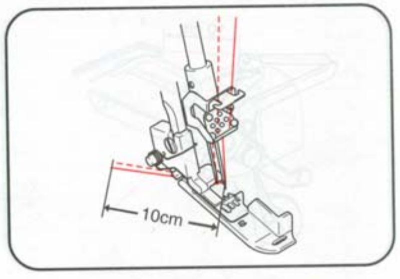
5. Láttu tvinnan renna inn í hakið á þráðaleiðaranum.

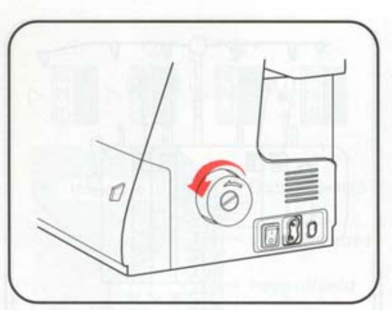
6. Haldið nálaþræðaranum móti nálinni með △ efst og neðst. Færið þræðarann að nálarauganu og tvinninn rennur í gegn um augað.

7. Dragið tvinnann í gegn um nálaraugað 7 með pinsettunni og dragið tvinnan ca. 10cm aftur fyrir.



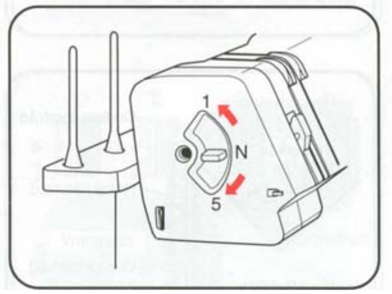






3-4 Undirbúningur og eftirlit.

Athugið að enginn tvinni sé farinn úr tvinna-leiðara eða slitinn. Athugið hvort yfirhnífurinn hreyfi sig móti undirhníf með því að snúa hjólinu. Gáðið að hvort þræðirnir búi til lykkjur yfir sportungunni. Gerist það ekki athugaður þræðinguna.
Þegar búið er að þræða er hlífinni lokað og fóturinn settur niður.



Fótarþrýstingur.

Hægt er að breyta þrýstingnum á fætinum með því að færa til hnappinn á vinstri hlið vélarinnar. Staðan N er fyrir venjuleg efni. Lægri tala er fyrir þunn efni en hærri tala er fyrir þykkari efni.

3-6 TAFÆA FYRIR TVINNASPENNU

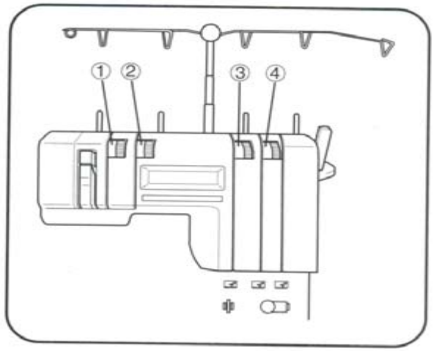
	vinstri nál	hægri nál	yfir grípari	undir grípari	stinglengd	stingbreidd
loksaumur	N	N	N	N	2,5-5mm	5-6 mm
rúllu saumur	-	N	N	7	1-1,5mm	5-6mm
grannir kantar	-	N	5	N	1-1,5mm	5-6mm

Tvinnaspennan er aðeins tillaga eins og sýnt er á töflunni. Þar sem tölurnar eru meðaltalstölur getur verið nauðsynlegt að breyta þeim. Tvinnaspennan er mismunandi fyrir mismunandi tegundir efna og tvinna.
NB! Prófaðu þig áfram þar sem efni og efnisgerðir eru mismunandi frá framleiðanda. Mismunaflutningurinn/drifið er venjulega á N

3-7 Tvinnaspenna.

Byrjið ávallt á normalstillingu N
Breytið einni tvinnaspennunni í einu þar til þú ert ánægð. Til að fá meiri spennu á að setja hnappinn á hærri tölu. Til að minnka spennuna er snúið á lægri tölu.

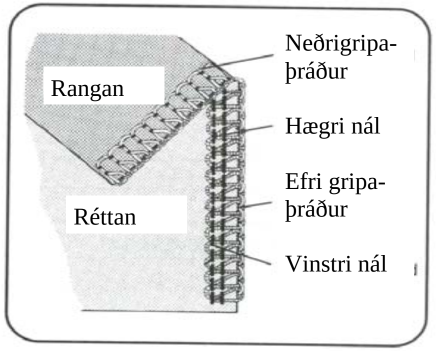
1. Vinstrir nálarþráður
2. Hægri nálarþráður
3. Yfirgrípari
4. Undirgrípari



4ra ÞRÁÐA SAUMUR

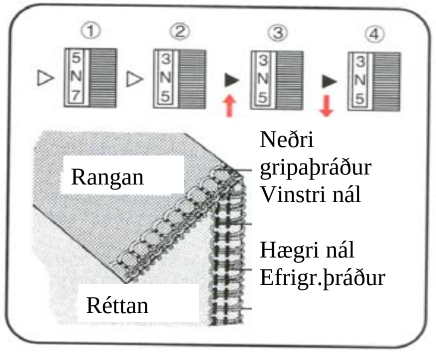
Rétt tvinnaspenna.

Undir og yfirgríparaþræðir eiga að vera í samræmi og með sömu þráðspennu
(báðir eiga að krossast í kanti efnisins)



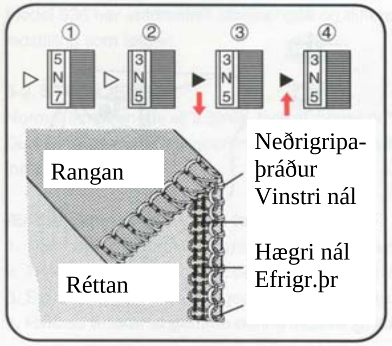
Ójafn efri girparþráður

Tvinninn dregst um jaðarinn og sést á rönguni.
Ráð:
Hækkaðu spennuna á efri grípara 3 eða minkaðu spennu á neðri grípara 4.



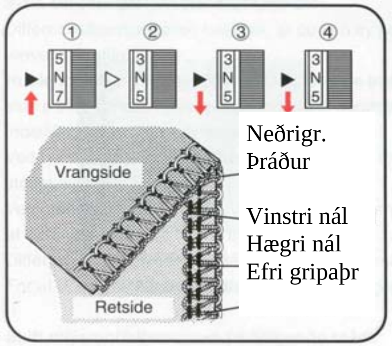
Ójafn neðri griparþráður

Tvinninn dregst upp á efri hlið
Ráð:
Hækkið tvinnaspennuna á neðri grípara 4 eða lækkið spennu á efni grípara 3.



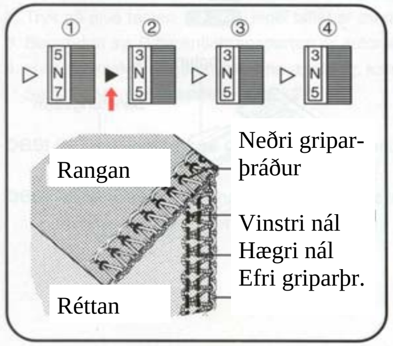
Vinstri nálarþráður laus.

Ráð:
Hækkið spennuna fyrir vinstri nálar 1 eða lækkið spennu á báðum gripurum 3 eða 4



Hægri nálarþráður laus.

Ráð:
Hækkið spennu fyrir hægri nálar 2.

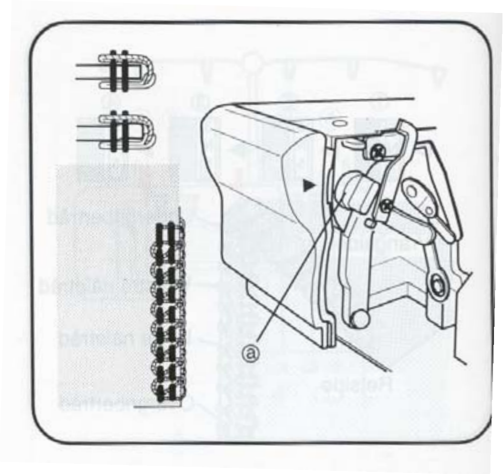


3-8 Stillið sporbreidd/ skurðarbreidd

Á sporbreidd/skurðarbreidd er fjarlægðin milli vinstri nálar og jaðars efnisins.

- Skurðarbreiddin er stillanleg á 5-7 mm allt eftir efnisgæðum.
- Venjuleg sporbreidd er 5,5 eða N

NB! Á hliðarhlíf er merking til hliðsjónar



1. Snúið hnappinum a til að stilla skurðar-breidd.
2. Ef lykkja myndast út fyrir efnið er hnappinum snúið að hærri tölu svo minna efni sé skorið frá.
3. Ef efnið brýst upp undir sauminn er hnappinum snúið að lægri tölu svo meira efni skerist af.

Gerð 936 hefur sjálfvirka sporlengd og mismunaflutning. Hægt er að breyta því á eftirfarandi hátt:

3-9 Sporlengd.

Venjuleg sporlengd er skilgreind 2,5 mm fyrir venjulegt overlokk sem er 0,8 á skjánum.
Hægt er að breyta sporlengdinni frá 0,8 mm (grannur rúllusaumur) og 5 mm með því að nota handvirkan stillingar á saumráðgjafanum

Það er gert á eftirfarandi hátt:

1. Ýtið á píluna þar til númer fyrir sporlengdina blikkar.
2. Ýtið á plús +, mínus - hnappinn til að velja rétta sporlengd.
3. Saumið. Sporlengdin stillir sig sjálfkrafa eins og óskað er.
4. Ef á að vista þessa stillingu, er hægt að gera það með því að nota minnið, sjá kafla 2-5.

3-10 Mismunaflutningur

Mismunaflutningur gerir það að verkum að vélin saumar jafnt og fallega öll efni, allt frá þunni silki að þykku teygjanlegu efni.
Vélin hefur tvo flytjara og þann fremri er unnt að stilla til að flytja hraðar eða hægar en aðalflytjarann. Hægt er að stilla milli 0,5-2,5. Á þunnum efnum er stillt nær 2,5. Einnig má nota mismunadrifið til að rykkja venjulegt efni. Mesta rykking er sett á 2,5 og aukna sporlengd.

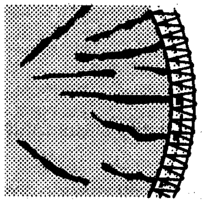
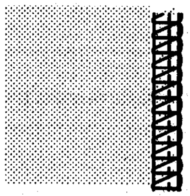
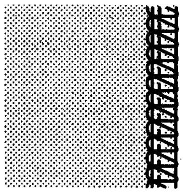
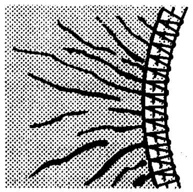
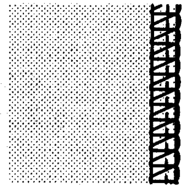
Breytið mismunaflutningnum á eftirfarandi hátt:

1. Ýtið á píluna þar til innsetti tölustafur blikkar.
2. Ýtið á plus + hnappinn þar til rétt tala kemur upp á skjáinn.
3. Byrjið á sauma. Mismunaflutningurinn breytist sjálfkrafa.
4. Ef á að vista breytinguna, notið minnið, sjá kafla 2-5

Ath. Mismunaflutningur og sporlengd eru tengd hvort örðu. Lágmark og hámarks stillingar eru takmarkaðar mismunandi eftir saumum.

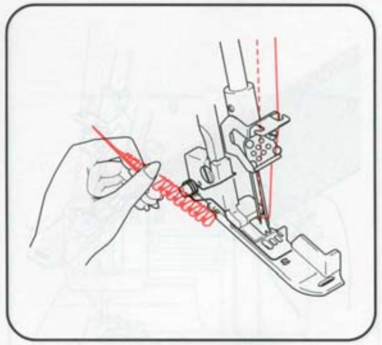
Saumaðu fyrst prufu á afgangsefni og berðu saman við töfluna hér að neðan.

Sporlengd	Mismunaflutningur	Hraði	
		Sporlengd X mín 5.0	Mism.fl.= 5,1-Max
0.8-4	Mín. 0,5-Max 2,5	Lítll-Mikill	Lítill-Mikill
4,5-5	Mín. 0.6-Max 2,0	Lítill-Mikill	Lítill-Mikill

	Efn	Mismunaflutningur “1,0”	Stilling	Útkoma
Tegjanl. efni	Prjón		1.0-2.5	
Ekki teygjanl. efni	Meðal þykkt ofið efni		1.0	
Mjög þunnt efni	Silki Fóður Prjóna silkisil		0.5-0.9	

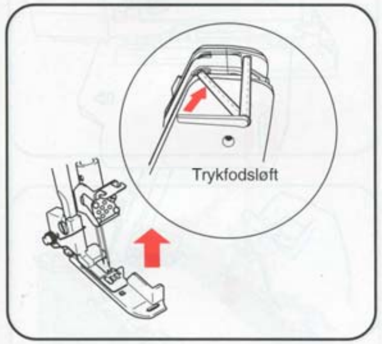
4 Byrjið að sauma.

4-1 4ra þráða loksaumur með báðum nálum.



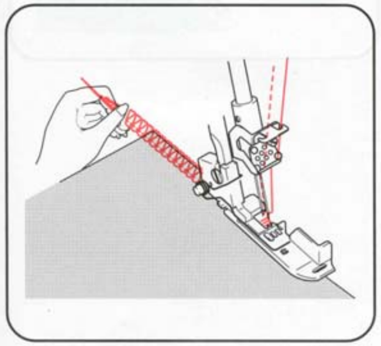
Áður en þú saumar

Þegar þræðingin er rétt, er dregið varlega alla fjóra þræðina undir og afturfyrir fótinn. Snúið handhjólinu til ykkar tvisvar þrisvar og látið sauminn lykkjast á sportungunni.
Aðvörun: Gætið fingranna og haltu þeim frá **hreyfanlegum hlutum vélarinnar, sérstaklega nálarinnar.**



Að setja efnið undir.

Þegar þið byrjið að sauma, setjið efnið undir fremsta hluta fótarins. Það er ekki nauðsynlegt að lyfta fætinum nema við mjög þykk efni.
Notið jafnvel auka lyftinguna ef nauðsynlegt reynist. Setjið efnið undir og ýtið því að hnífnum. Látið fótinn niður.



Byrjað að sauma

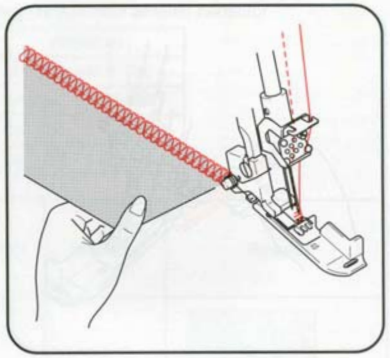
Saumið fyrstu sporin hægt með að snúa handhjólinu til ykkar. Efnið flyst sjálfkrafa. Bara að stýra efninu að fætinum

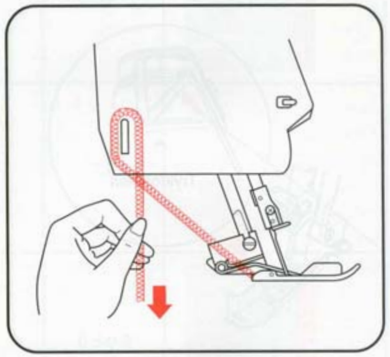
Að enda sauminn

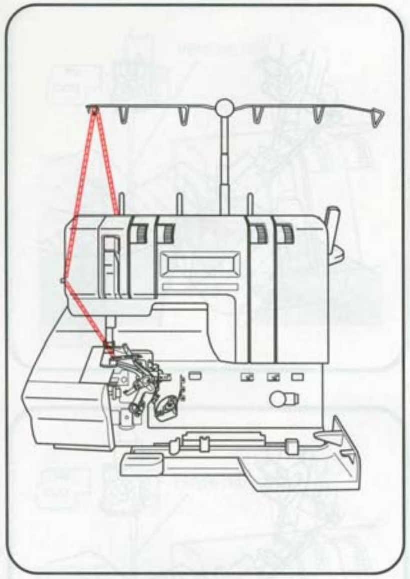
Þegar þið hafið saumað sauminn, er haldið áfram þar til lykkjukeðja myndast. Þannig hindrar vélin að þræðirnir rakni inn í næsta saum. Dragið efnið varlega aftur og til vinstri á meðan vélin saumar, þá myndast þráðkeðjan.

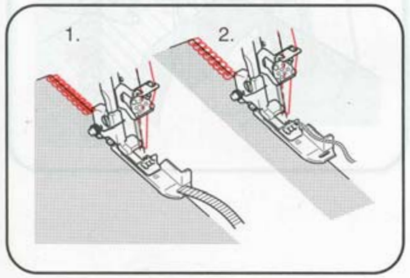
- Togið ekki í tvinnann, þá bogna nálarnar eða brotna
- Skerið þráðkeðjuna með hjálp hnífsins á vinstri hlið vélarinnar.

NB! Gætið þess að allir þræðir séu beinir, líka gripþræðirnir, áður en skorið er









Miðseymi/skrautbönd

Miðseymi eða skrautbönd eru sett til að styrkja eða stífa saumana af, einkum í teygjanleg efni. Það er gert á tvennan hátt.

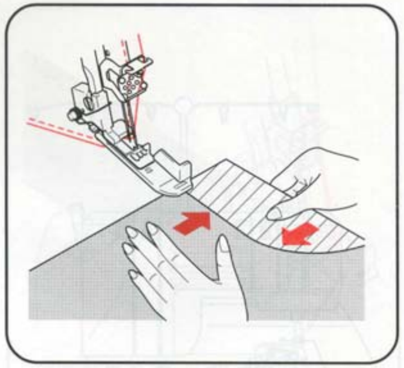
Þræðið gegnum augað lengst til vinstri á keflisstönginniog áfram gegnum tvinnaleiðarann á vinstri hliðinni

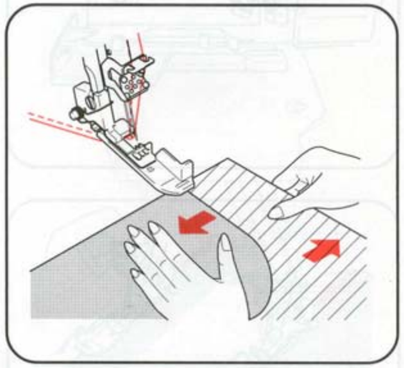
1. Þræðið granna bandið í gatið á saumfætin-0 um. Leiðið það aftur fyrir fótinn og saumaðu þannig að hægri nál saumi í bandið.
2. Þræðið grannan innleggsþráð í gegnum litla gatið á fætinum þétt við nálina eins og sést á myndinni. Gætið að því að þráðurinn sé í kanti efnisins og sumaðu síðan yfir þráðinn.

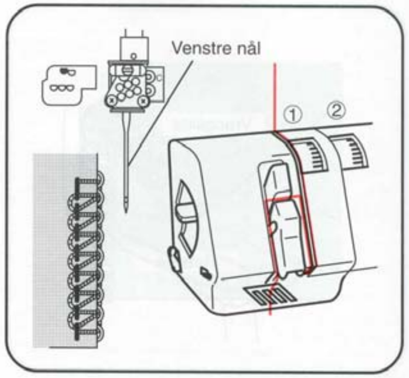
Bogaformaði overlokk.

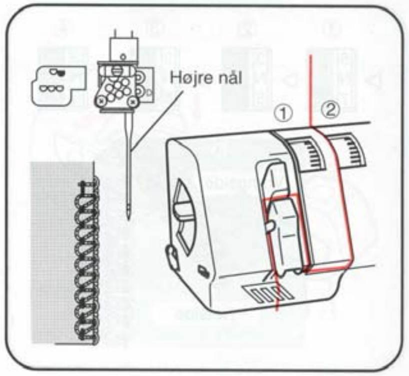
Bogasaumar sem snúa inn að eru saumaðir varlega svo ytri kanturinn liggi inn að hægri kanti fótarins. Ýtið efninu með vinstri hönd í átt örvarinnar um leið og hægri hönd ýtir efninu í gagnstæða átt, sjá myndina.

Ef boginn snýr út á við: Flytjið efnið öfugt við fyrri lýsingu.









4-2 Þriggja þráða overlokk

Til að suma þriggja þráða, fjarlægið einfaldlega aðra nálina

1. Fjarlægðu hægri nál

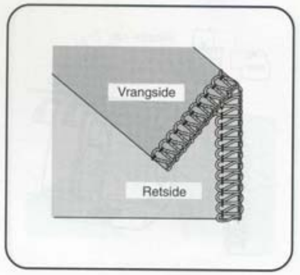
Þriggja þráða overlokk með vinstri nál verður jafn breið og tveggja nála.
Notið spennugripið fyrir vinstir nál. Spor- og skurðar-breidd er venjulega 6 mm.
Mismunardrifið er venjulega á “1.0”

2. Fjarlægðu vinstir nál

Hægri nál saumar með minni breidd. Notið spennugripið fyrir hægri nálarþráð.
Sporbreidd og skurðarbreidd er venjulega 4 mm.
Mismunadrifið er venjulega “1,0”

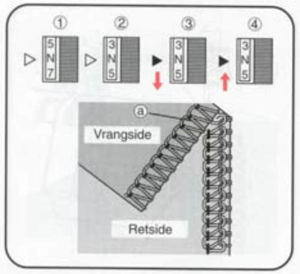
3JA ÞRÁÐA SAUMUR RÉTT TVINNASPENNA

Tvinninn úr nálinni liggur sléttur og jafn til vinstri, og læsist um tvinnan frá efri griparnum á réttu efnisins, og um tvinnan frá neðri griparnum á röngunni.



ÓJAFN NEÐRI GRIPAR-TVINNI SEM DREGST UPP Á RÉTTUNNI

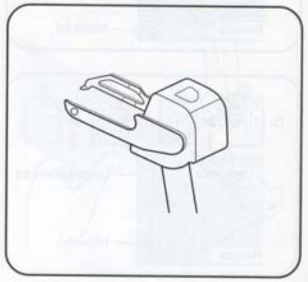
Aukið tvinnaspennuna fyrir tvinnan úr neðri griparnum (grip 4) eða minnkið tvinnaspennuna á efri gripara (grip 3)



4-3. Tveggja þráða loksaumur.

1. Notið vinstri eða hægri nál og neðri grípara. Fjarlægið efri gríparaþráðinn.
2. Takið efri gríparaskiptirinn fram úr öskjunni og setjið hann ofan á efri gríparann.

3. Opnið framhlífina. Gætið þess að efri gríparinn sé hægra megin við nálian, með því að snúa handhjólinu að ykkur. Setjið tveggja þráða skiptirinn á efri gríparann, sjáðu mydina.



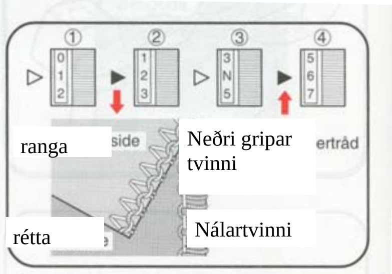
4. Þrýstið plötunni á þráðskiptinum afturfyrir og setjið oddinn í gat efri gríparans.

4-4. TAFLA YFIR 2JA ÞRÁÐA SAUM

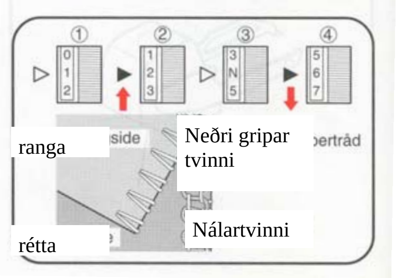
Spenna	Efni	v/nál	h/nál	efri gr.	neðri gr.	Sporl.	Sporbr.	Sportunga
2ja þráða	þunnt	-	2	-	6			
overlokk	meðal	-	2	-	6	2,5-3	N	N
(mjótt)	þykkt	-	2	-	7			
2ja þráða	þunnt	1	-	-	7			
overlokk	meðal	0	-	-	6	2,5-3	N	N
(breytt)	þykkt	1	-	-	7			
2ja þráða	þunnt	-	2	-	6	1-1,5	5,0	R
mjór	meðal	-	3	-	6			
kantur	þykkt	mælum ekki með þessum saum						
2ja þráða	þunnt	-	N	-	5			
rúllu-	meðal	-	N	-	5	1-1,5	5,0	R
faldur	þykkt	mælum ekki með þessum saum						

Stillið tvinnaspennuna samkv. töflunni. Tölurnar á töflunni eru viðmiðunartölur. Það gæti þurft að breyta þeim aðeins.
Ath. Efni og tvinni getur verið mjög misjafn. Saumið prufu, áðum en hafist er handa með flík.

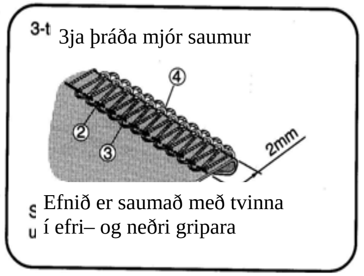
STILLING Á TVINNASPENNU/RÉTT SPENNA
Ójafn neðri griparþráður er ofan á efra lagi efnsins.
Aukið spennuna á neðrigripar tvinnapennunni (4) eða minnið spennuna á nálinni (2)

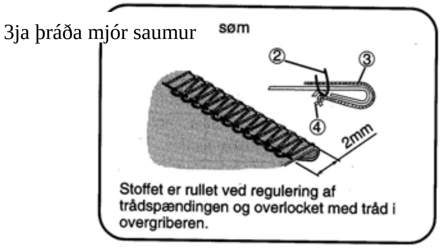


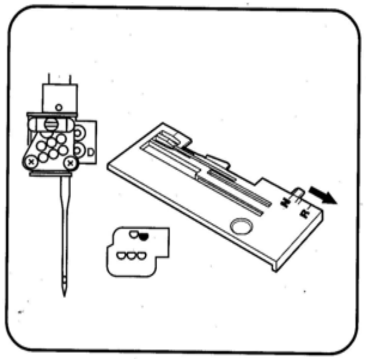
Ójafn nálar tvinnaspennan – sporin eru laus
Aukið hægri nálartvinnaspennuna (2) eða minnkið neðrigripar tvinnaspennuna (4).

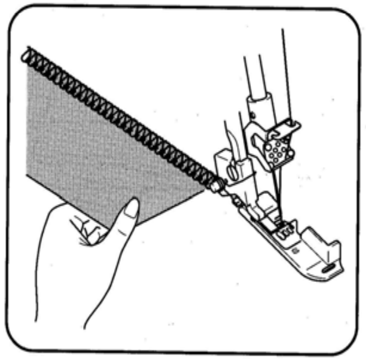


4-5 RÚLLUSAUMUR
ÞRIGGJA ÞRÁÐA RÚLLUSAUMUR









Þriggja þráða rúllusaumur
grannir kantar
Efnið er varpað með yfir og undir-gríparaþræði.

Þessi tvö form af kantsaumi eru best í þunnum efnum

1. Fjarlægið vinstri nál. (saumað með hægri)
2. Dragið hnappinn fyrir sportunguna á stöðu R á stingplötunni.
3. Saumið eftir kantinum. Skerið nokkra millimetra af efninu til að fá flotta kanta.
4. Dragið varlega í enda þráðkeðjunnar, þegar byrjað er að sauma.

TAFLA FYRIR 3JA ÞRÁÐA RÚLLUSAUM OG MJÓAN KANTSAUM

	Rúllusaumur	Kantsaumur
Skurðarbreidd	5-6mm	5-6mm
Sporlengd	1-1,5mm	1-1,5mm
Mismunaflutningur	1.0	1.0

TVINNASPENNA

Hægri nálartvinni (2)	3-5	3-5
Efri gripari (3)	3-5	3-5
Neðri gripari	7-9	7-9

Breytið tvinnaspennunni eftir gerð efnis og tvinna

2JA ÞRÁÐA RÚLLUSAUMUR

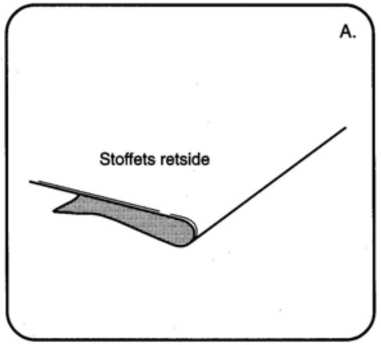
1. Setjið vélina á 2ja þráðar overlokk
2. Notið aðeins hægri nálina og setjið sportungutakkann á stingplötunni á “R” stöðu

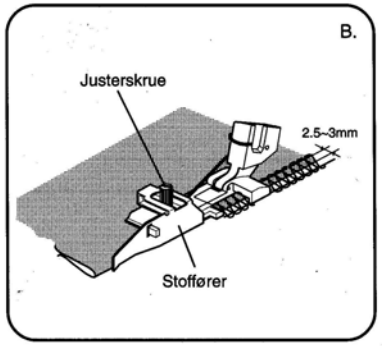
TAFLA YFIR 2JA ÞRÁÐA RÚLLUSAUM OG MJÓAN KANTSAUM

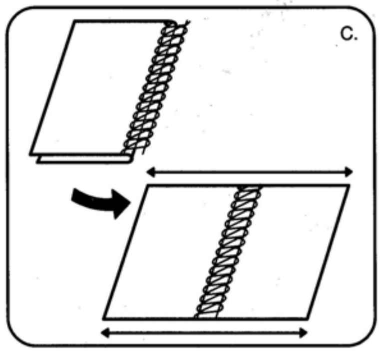
	Rúllusaumur	Mjór kantsaumur
Sporbreidd	N	N
Sporlengd	1-1,5mm	1-1,5mm
Mismunaflutningur	0,8-1.0	0,8-1.0

TVINNASPENNA

Hægri nál (2)	N	2-3
Efri gripari	-	-
Neðri gripari	5	6







4 – 6 Flatlokk.

Það eru tvær leiðir til að sauma flatlokk:
Að leggja rönguna saman til að fá “stigasaum” (öfugt flatlokk) Notað á undirföt og blúnduásetningu.
1. Beygið efnið tvöfalt eins og sést á myndinni. Lyftið fætinurm og leggið efnið alveg inn að nálinni og setjið fótinn niður. Setjið spor-breiddina á 5-7. Saumið svo þráðurinn myndi kant..

Flatlokk með blindfaldsfæti.

2. Skipið yfir á blindfaldsfót. Notið stilli-skrúfuna til að stilla línuna á blindfaldsfótinn, þannig að brotinn efniskanturinn komi 2,5-3,0 mm út fyrir nálina og svo hluti saumsins komi út fyrir kantinn.
3. Stýrið efninu handvirkt og saumið á jöfnum hraða. Notkun á blindfaldsfætinum gerir auðveldara að sauma eftir bognum kanti án þess að skera kantinn.

4. Brjótið efnið alveg eins og á myndinni. Þessi háttur dugar ekki á þunn efni. Prófið ykkur áfram með að sauma afganga efnisins sem verið er að sauma.

NB! þegar notaður er skrautþráður minnkið þá þráðspennuna.

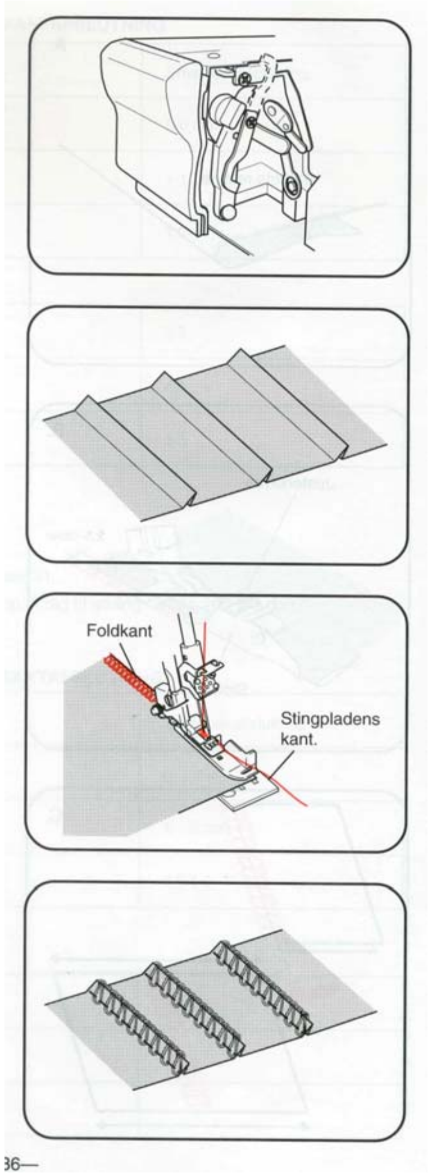
4 – 7 Leksaumur

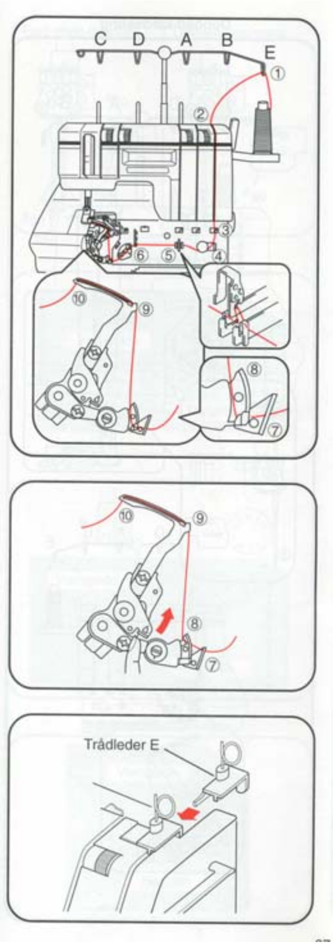
Lek eru gerð eins og beygður kantur. Til að komast hjá því að skera í efnið, er notaður blindfaldsfóturinn. Til að stilla flytjarann sjáðu bls 30. Lek eru til dæmis saumuð í barnaföt og blússur.
1. Fjarlægið vinstri eða hægri nál til að fá æskilega breidd á lekið (saumið aðeins með einni nál).
2. Losið yfirhnífinn,
3. Lyftið fætinum.
4. Stillið þráðspennuna eins og við Venjulegt overlokk, N,

Mismunaflutningurinn á N.

5. Leggið efnið inn að flytjaranum á blindfaldsfætinum eða undir venjulega fótinn með efnið kant í kant við hlið stingplötunnar, setjið fótinn niður og byrjið að sauma. Saumið keðjuspor í enda saumsins,

6. Lekin eru pressuð til sömu hliðar þegar saumaskapnum er lokið.





4 – 8 Fimmþráða overlokksaumur og tvöfaldur keðjusaumur
Þræðing fyrir keðjusaum

1. Lyfiðsaumfætinu
2 Opnið hlífina frama á vélinni
3. Dragið tvinnan frá keflinu, gegn um tvinnaleiðarann (1) á keflisstönginni og síðan í gegn um tvinnaleiðarann (2).

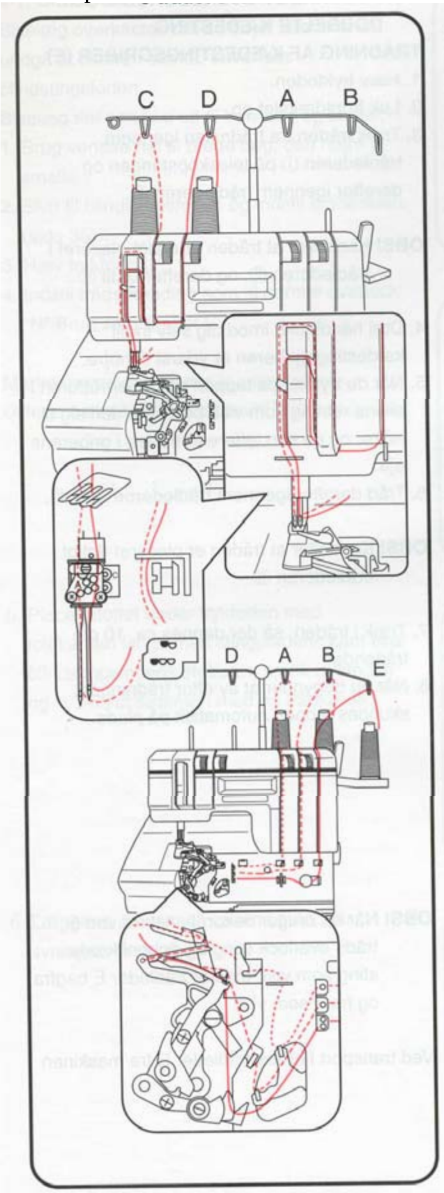
Ath: Aðgætið að tvinninn sé rétt þræddur í tvinnaleiðarann (2) og því næst (3) til (6).

4. Snúið handhjólinu að þér þar til keðjusporgriparinn er lengst til hægri.
Þegar ýtt er að hnappinn á griðarþræðaranum í átt að örunni sem sýnt er, hreyfist hann til hægri,
og það verður auðveldara á koma tvinnanum í gegn um auga griparans.
6. Þræðið síðan í gegn um tvinnaleiðarann (7) til (10).

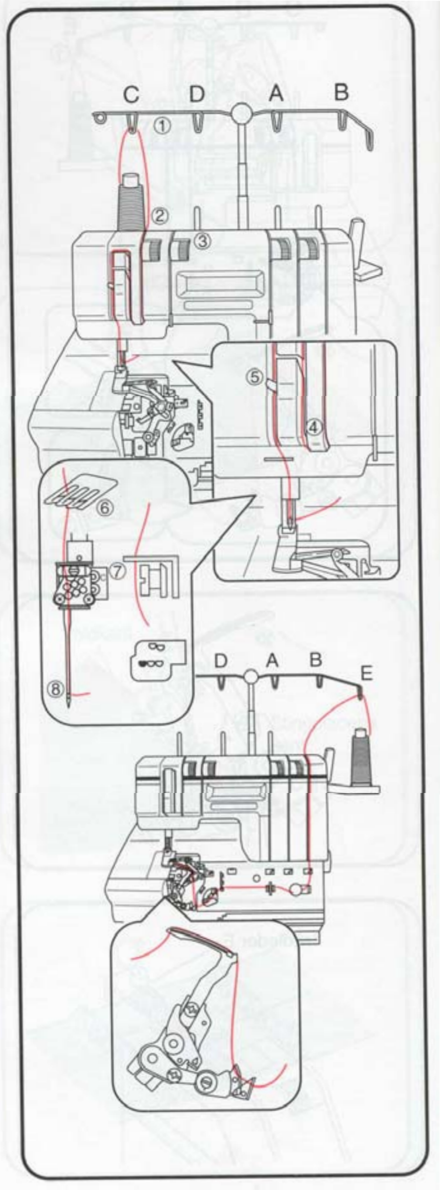
Ath. Að aðgæta að tvinninn sé rétt staðsettur í tvinnaleiðaranum.

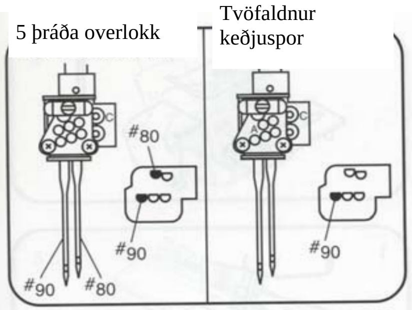
7. Togiðí tvinnann, þannig að endinn sé ca. 10cm.
8. Þegar byrjað er að sauma eftir þræðingu, fer

5 þráða overlokk

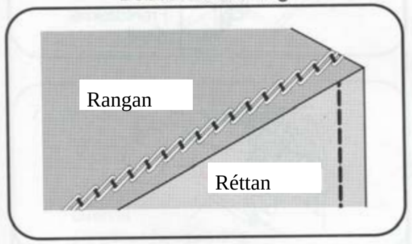


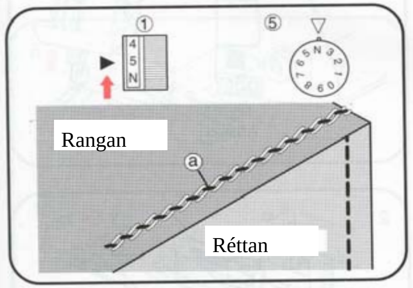
Tvöfaldur keðjuspor



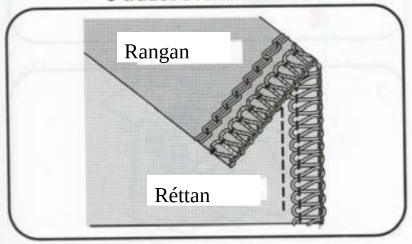


Dobbelt kædesting





5-trådet overlocksøm.



KEÐJUSPOR RÉTT TVINNASPENNA

Nálartvinninn myndar keðjusaumana frá réttunni og festist saman með gripartvinnanum undir.

NÁLARTVINNINN ER OF LAUS

Aukið nálarspennuna (1).
Nálartvinni (a) er of laus.

Ath: Tvinnastilling fyrir 5 þráða overlokk er í kafla 3 -7.

Fimmþráða overlokk er samsetning af keðjusaum og 3ja þráða saum. Varðandi tvinnaspennuna, ath. Upplýsingar hér að framan.

4-9. ÞEKJUSAUMUR STILLINGAR FYRIR ÞEKJUSAUM OG KEÐJUSAUM

Þegar sauma skal þekjusaum (tvístunga) eða tvöfalt keðjuspor þarf að breyta eftirfarandi:

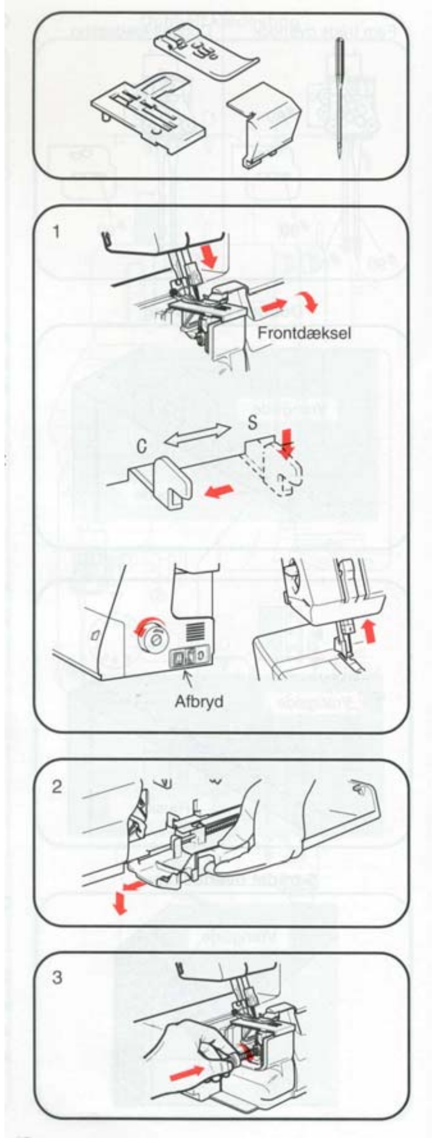
1. Hnífahlíf (C)
2. Stingplötu (C)
3. Nálum (Schmets #90)
4. Fótur (C)

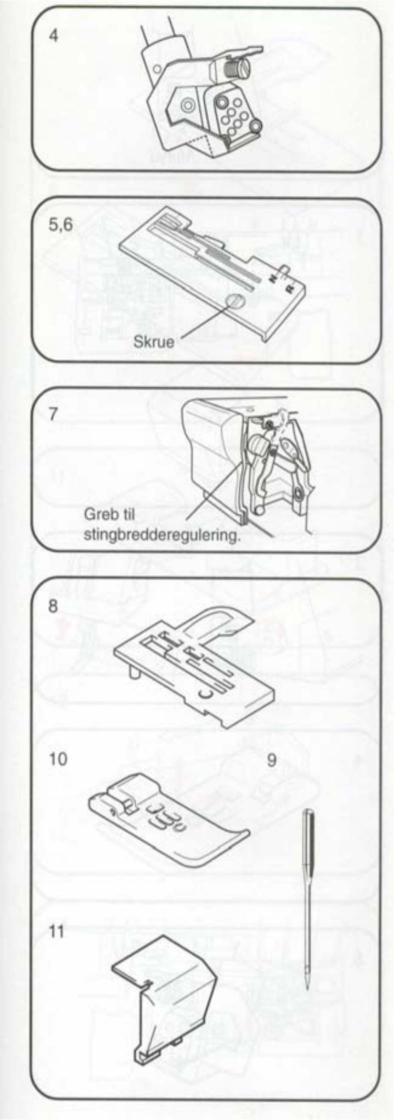
Skipið út hlutum í eftirtalinni röð:

1. Staðsetning efri gripara:
   1) Stígið á mótsöðuna einu sinni til að ná nálinni í lægstu stöðu.
   2) Opnið hlífina að framan.
   3) Takið vélina úr sambandi til öryggis.
   4) Þrýstið á skiptiarminn (sjá mynd) og ýtið honum frá stöðu “S” til “C“.
   5) Snúið handhjólin að þér og með nálina í háströðu

2. Til að fjarlægja hnífahlífina, er hlífinni (S) ýtt til vinstri og losuð.

3. Fjarlægið fríarmshlífina og fellið hnífinn niður.





4. Fjarlægið öftustu nálina (s´) úr nálarhöldunni.

5. Stillið sportungugripið á “R” og losið fótinn (S)
6. Takið stingplötuna (S) úr.

7. Snúið takkanum fyrir skurðarbreiddina á 7.

Ath. Ef breiddin er ekki stillt á 7, mun hnífurinn ekki fylgja jaðrinum á þekjusaumsplötunni (C), sem á að festa.

8. Skrúið stingplötuna (C) á. Notið sömu skrúfu og stig 6.
9. Setjið SCHMETZ nál no. 90 í nálahölduna eins og saumaráðgjöfin segir til um.
10. Smelið fætinum á (C)
11. Komið hlífinni fyrir á sinn stað.

Ath. Þegar fara skal yfir í venjulegt overlokk aftur, eru ofangreind atrið framkvæmd í gagnstæða áttina.

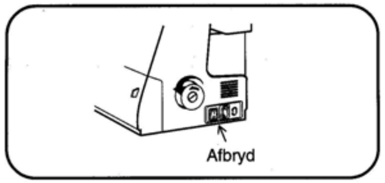
12. Lokið hlífinni.
13. Setjið fríarmshlífina á sinn stað.

Þegar breyta skal frá þekjusaum eða keðjusaum í “standard” saum, eru stigin endurtekin í gagnstæða átt frá þekjusaum. Þó skal ávallt fjarlægja stingplötuna (C) áður en skiptiarmurinn er fluttur frá “C” til “S”.

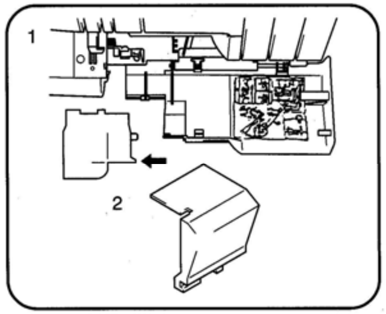
Hér að neðan sést hvernig það er gert:

Ráðlagt er að slökkva á vélinni.

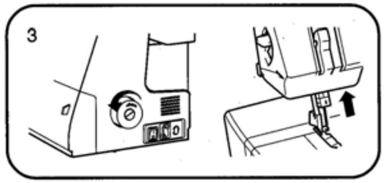
Klippið eða fjarlægið tvinnan.



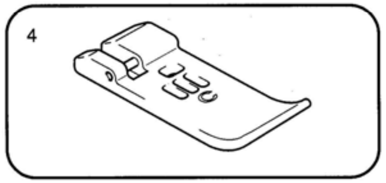
1. Opnið hlífina að framan.
2. Fjarlægið hnífahlífina (C).



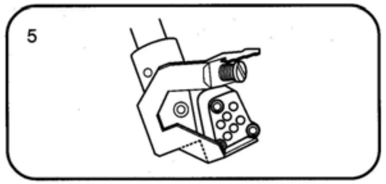
3. Snúið handhjólinu að þér, þannig að nálarnar séu í hástöðu



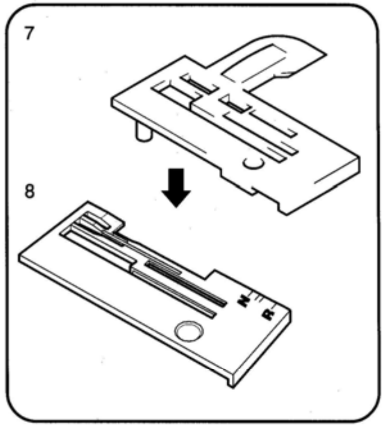
4. Fjarlægið fótinn (C) “snap on”.



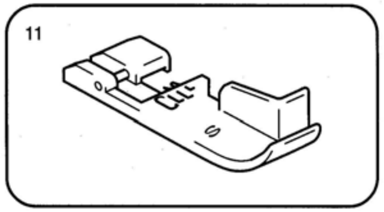
5. Takið nálina úr nálarhöldunni.
6. Fjarlægið flatborðið og fríarmshlífina.



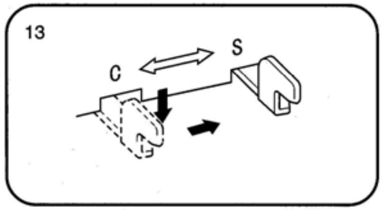
7. Losið stingplötuna (C).
8. Festið aðal stingplötuna (S).
9. Takið hnífinn upp.
10. Setjið heppilega nál í vélina, eftir efni.



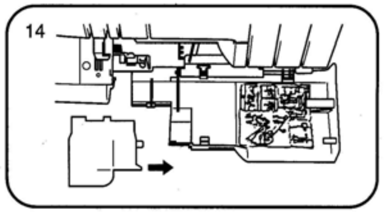
11. Setjið aðalfótinn (S)
12. Snúið handhjólinu að þér þar til nálin fer í hástöðu



13. Færið skiptiarminn fyrir keðjuspor/þekjuspor fá “C” til “S”.



14. Rennið hnífahlífinni (S) á framhlífina.
15. Lokið framhlífinni.
16. Setjið flatborðið og fríarmshlífnna á sinn stað

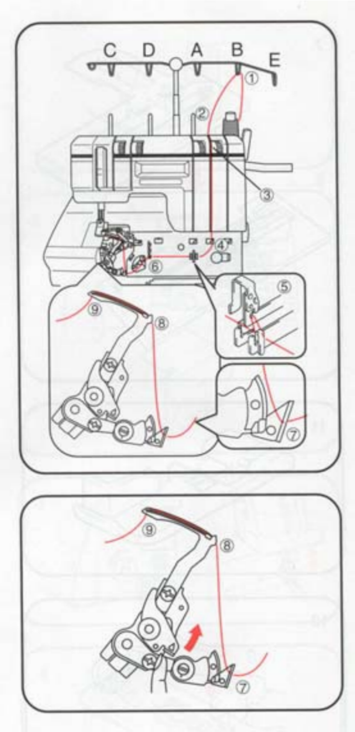


ÞRÆÐING Á ÞEKJUSAUMSGRIPAR B

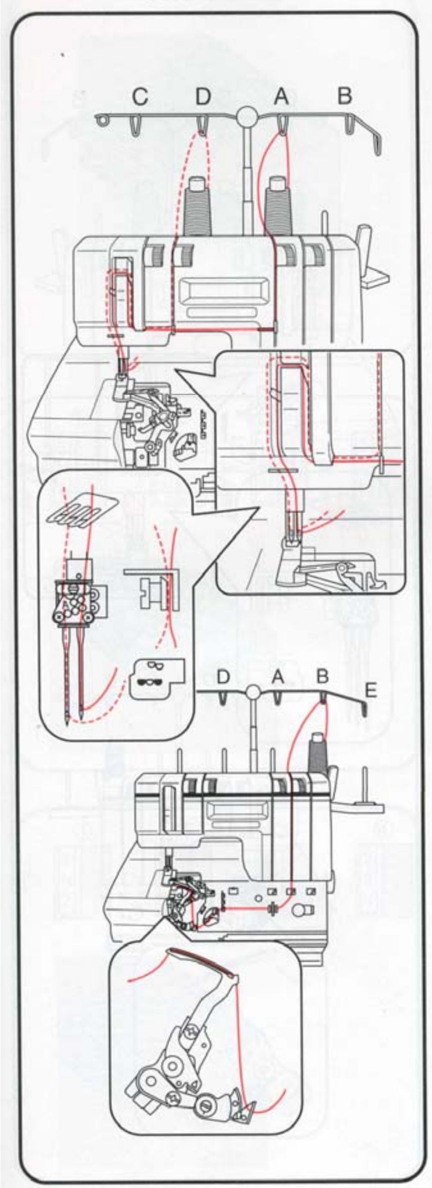
1. Takið saumfótinn upp.
2. Opnið framhlífina.
3. Dragið tvinnann frá keflinu í gegn um tvinna-leiðarann (1) og áfram í tvinnaleiðara (2)

Ath. Að tvinninn sé rétt þræddur í tvinnaleiðararnn (2) og þar eftir í gegn um (3) til (6).

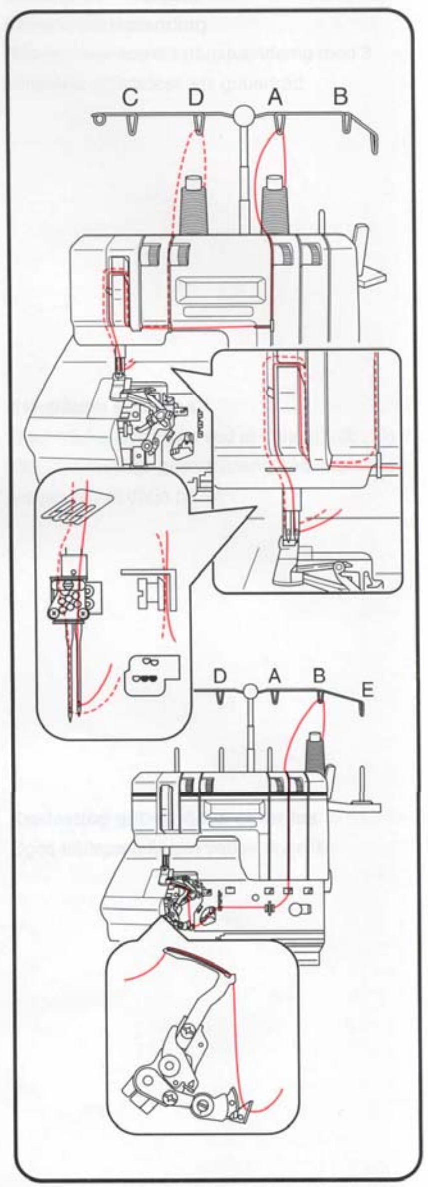
4. Snúið handhjólinu að þér og þræðið tvöfalda keðjusporsgriparann lengst til hægri.
5. Þrýstið á takkann á griparnum í örvaáttina eins og sést á myndinni, til að færa keðjuspors griparann til hægri. Það er auðveldar að þræða
6. Þá er þrætt (7) til (9).
7. Togið í tvinnann þar til endinn er ca. 10cm.
8. Þegar byrjað er að sauma eftir að þrætt hefur verið fer griparinn sjálfkrafa í rétta stöðu.



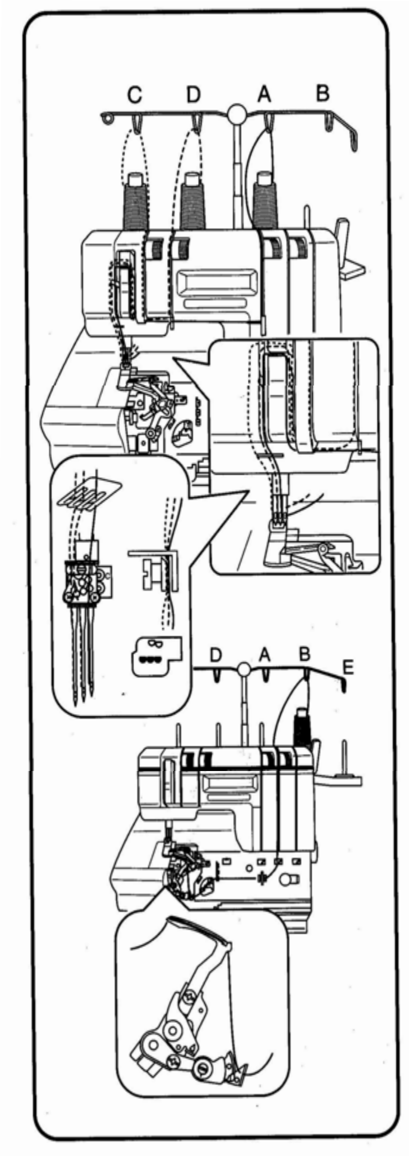
Þekjusaumur, breiður

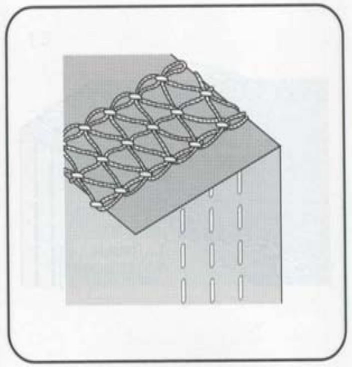


Þekjusaumur mjór

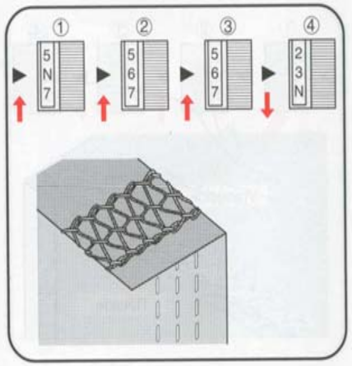


Þrefaldur þekjusaumur

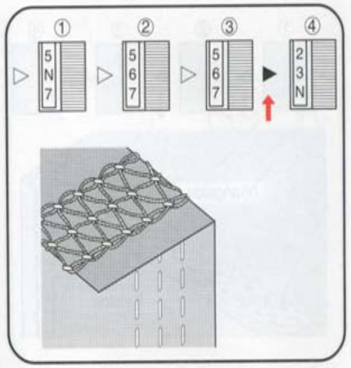




<u>Þrefaldur þekjusaumur</u>
<u>Rétt tvinnaspenna</u>
Myndin sýnir rétta tvinnaspennu með 3 þráðum
Og keðjusporum í gripara



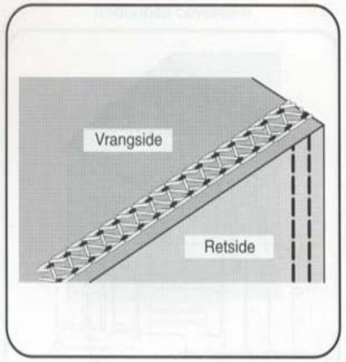
<u>Ef nálarþræðirnir eru lausir.</u>
Þá er aukin tvinnaspennan með því að snúa (1) ((2), (3)) eða losaðir griparar fyrir keðjuspor með því að snúa (4)



<u>Ef nálarþræðirnir fyrir keðjuspor eru lausir</u>
Hækkið tvinnaspennuna með því að snúa (4).

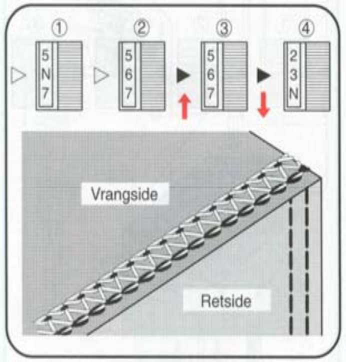
BREIÐUR ÞEKJUSAUMUR OG MJÓR ÞEKJUSAUMUR

Myndin sýnir rétta tvinnaspennu fyrir bæði nálar og gripara fyrir keðjuspor.



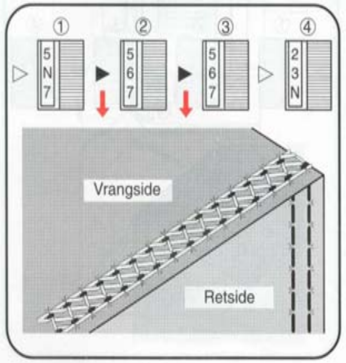
HÆGRI NÁLARÞRÁÐUR ER OF LAUS

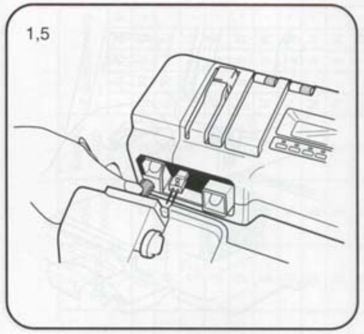
Hækkið spennuna á hægri gripara fyrir nálarnar (3) og lækkið spennunar á gripara (4).

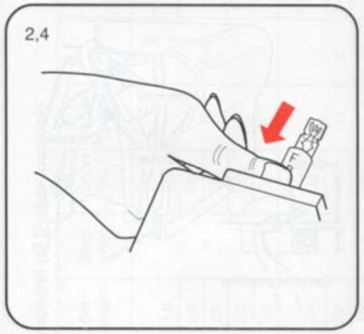


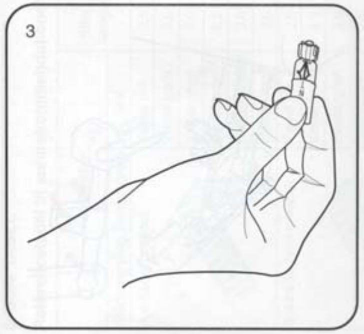
BÁÐAR NÁLAR OG STÍFAR

Lækkið nálarspennuna á báðum gripurum fyrir nálar (2) og (3).









Að skipta um peru.

Aðvörun! Látið peruna kólna áður en hún er fjarðlægð.

Peran má hæst vera 5w.

1. Takið vélina úr sambandi
2. Leggið vélina á hliðina, afturfyrir
3. Notið hjálparrörið úr aukahlutaöskjunni og setjið á peruna . Dragið hana síðan að ykkur.
4. Setjið nýju peruna í hjálparrörið og beint í fatninguna í vélinni.
5. Athugið hvort peran sé almennilega föst í fatningunni.

5 – 2 Hreinsun

Takið vélina úr sambandi.

1. Opnið fram og hliðarhlífarnar sjá bls 6.
2. Burstið allar efnarestar og enda burt með burstanum sem er í aukahlutakassanum.

Mikilvægt:

1. Þegar ekki er verið að nota vélina skal taka hana úr sambandi
2. Verjið vélina með plasthlífinni
3. Geymið vélina þar sem hún er laus við beint sólarljós eða raka.

5 – 4. Skipt um hnífa.

Hnífar eru aukahlutir sem þarf að kaupa.

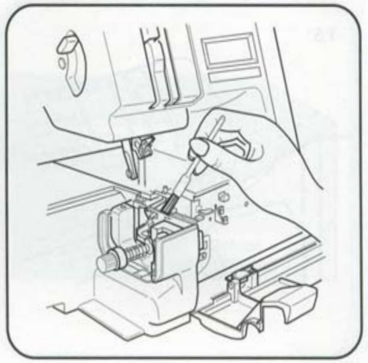
- **Taktu vélina úr sambandi.**

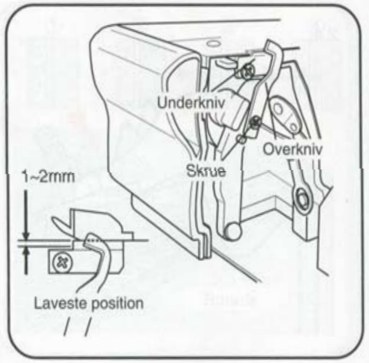
1. Opnið framhlífina sjá bls 6
2. Losið efri hnífinn og snúðu honum í lægstu stöðu.
3. Losið skrúfuna sem heldur neðri hnífnum og fjarlægðu hann.
4. Setjið nýja hnífinn í svo skurðarkanturinn sé jafnsíða efri kanti stingplötunnar.
5. Snúið efri hnífnum á sinn stað.
6. Snúið handhjólinu, svo nálarnar standi í lægstu stillingu.
7. Aðgætið að framhlið efri hnífsins sé 1-2 mm lægri en skurðarkanturinn á undirhnífnum.
8. Spenntu nýja neðri hnífinn með skrúfunni
9. Burstið allt hreint með burstanum.

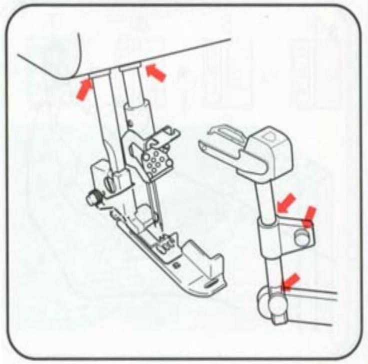
Smurning

Til að vélin vinni jafnt og rétt skulu allir hreyfanlegir hlutar vélarinnar smurðir af og til. Smyrjið einu sinni til tvisvar á mánuði við meðalnotkun og einu sinni í viku við mikla notkun

Munið að taka vélina úr sambandi við alla viðhaldsvinnu. Þurkið afgangsolíu af áður en byrjað er að sauma.

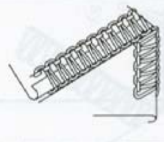
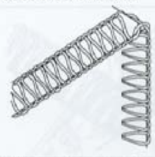
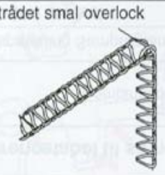


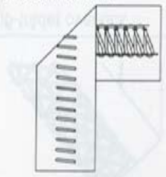
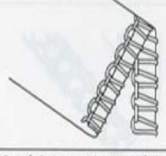
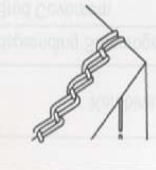


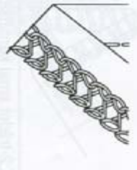
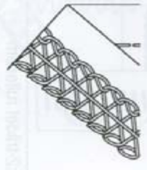


Referencetabel til sømrekommendationer i displayet (til 5-tråds overlock)

Kombination: Trådspænding Somprogram	Stof	Sting-længde	Diff. transport	Sting-tunge	Overkniv Pos.	Skære bredde	Nålepos	Nåle plade	Trykfod	Kniv dæksel	Kobling sarm Pos.	Trådspænding Y	R	G	B	P
A:4-trådet overlock	Vævet nor.	2,5		N	Op	N	C•D	S	S	S	S	N	N	N	N	-
	Vævet kraftigt	3,0	1,0		Op			S	S	S	S	N	N	N	N	-
	Vævet tyndt	2,0	0,8		Op			S	S	S	S	N	N	N	N	-
	Elastisk nor.	2,5	1,5		Op			S	S	S	S	N	N	3	N	-
	Elastisk kraftigt	3,0	2,0		Op			S	S	S	S	N	3	3	N	-
	Elastisk tyndt	2,0	1,0		Op			S	S	S	S	N	3	3	N	-
B:3-trådet bred overlock	Vævet nor.	2,5		N	Op	N	C	S	S	S	S	N	-	3	N	-
	Vævet kraftigt	3,0	1,0		Op			S	S	S	S	N	-	3	N	-
	Vævet tyndt	2,0	0,8		Op			S	S	S	S	N	-	3	N	-
	Elastisk nor.	2,5	1,5		Op			S	S	S	S	3	-	3	N	-
	Elastisk kraftigt	3,0	2,0		Op			S	S	S	S	4	-	3	N	-
	Elastisk tyndt	2,0	1,0		Op			S	S	S	S	3	-	3	N	-
C:3-trådet smal overlock	Vævet nor.	2,5		N	Op	N	D	S	S	S	S	-	N	N	N	-
	Vævet kraftigt	3,0	1,0		Op			S	S	S	S	-	5	N	N	-
	Vævet tyndt	2,0	0,8		Op			S	S	S	S	-	3	N	N	-
	Elastisk nor.	2,5	1,5		Op			S	S	S	S	-	3	3	N	-
	Elastisk kraftigt	3,0	2,0		Op			S	S	S	S	-	3	N	N	-
	Elastisk tyndt	2,0	1,0		Op			S	S	S	S	-	3	3	N	-
D:3-trådet flatlock	Vævet nor.	3,0		N	Op	N	C	S	M	S	S	0	-	3	6	-
	Vævet kraftigt		1,0		Op			S	M	S	S	1	-	3	7	-
	Vævet tyndt		0,8		Op			S	M	S	S	0	-	3	6	-
	Elastisk nor.		1,5		Op			S	M	S	S	1	-	N	7	-
	Elastisk kraftigt		2,0		Op			S	M	S	S	1	-	N	7	-
	Elastisk tyndt		1,0		Op			S	M	S	S	1	-	3	7	-

Kombination		Sting-længde	Diff. transport	Sting-tunge	Overkniv Pos.	Skære bredde	Nålepos	Nåle plade	Trykfod	Kniv dæksel	Kobling sarm Pos.	Trådspænding				
Trådspænding Sømprogram	Stof											Y	R	G	B	P
E:3-trådet rullesøm	Vævet nor.	1,0	1,0	R	Op	6,0	D	S	S	S	S	-	N	3	6	-
	Vævet kraftigt						ikke anbefalet									
	Vævet tyndt	1,0	0,8	R	Op	6,0	D	S	S	S	S	-	3	N	6	-
	Elastisk nor.						ikke anbefalet									
	Elastisk kraftigt															
	Elastisk tyndt	1,0	0,9	R	Op	6,0	D	S	S	S	S	-	N	3	6	-
F:3-trådet kantafslutning	Vævet nor.	1,0	1,0	R	Op	6,0	D	S	S	S	S	-	N	5	N	-
	Vævet kraftigt						ikke anbefalet									
	Vævet tyndt	1,0	0,8	R	Op	6,0	D	S	S	S	S	-	N	6	N	-
	Elastisk nor.						ikke anbefalet									
	Elastisk kraftigt															
	Elastisk tyndt															
G:2-trådet bred overlock	Vævet nor.				Op			S	S	S	S	0	-	-	6	-
	Vævet kraftigt		1,0		Op			S	S	S	S	1	-	-	7	-
	Vævet tyndt	3,0	0,8	N	Op	N	C	S	S	S	S	1	-	-	6	-
	Elastisk nor.		1,5		Op			S	S	S	S	1	-	-	6	-
	Elastisk kraftigt		2,0		Op			S	S	S	S	1	-	-	6	-
	Elastisk tyndt		1,0		Op			S	S	S	S	1	-	-	6	-
H:2-trådet smal overlock	Vævet nor.				Op			S	S	S	S	-	2	-	6	-
	Vævet kraftigt		1,0		Op			S	S	S	S	-	2	-	7	-
	Vævet tyndt		0,8		Op			S	S	S	S	-	2	-	6	-
	Elastisk nor.	3,0	1,5	N	Op	N	D	S	S	S	S	-	2	-	6	-
	Elastisk kraftigt		2,0		Op			S	S	S	S	-	2	-	6	-
	Elastisk tyndt		1,0		Op			S	S	S	S	-	2	-	6	-

Kombination		Sting-længde	Diff. transport	Sting-tunge	Overkniv Pos.	Skære bredde	Nålepos	Nåle plade	Trykfod	Kniv dæksel	Kobling sarm Pos.	Trådspænding				
Trådspænding Sømprogram	Stof											Y	R	G	B	P
I:2-trådet flatlock	Vævet nor.				Op			S	M	S	S	1	-	-	5	-
	Vævet kraftigt		1,0		Op			S	M	S	S	1	-	-	5	-
	Vævet tyndt	3,0	0,8	N	Op	N	C	S	M	S	S	1	-	-	5	-
	Elastisk nor.		1,5		Op			S	M	S	S	1	-	-	6	-
	Elastisk kraftigt		2,0		Op			S	M	S	S	1	-	-	6	-
	Elastisk tyndt		1,0		Op			S	M	S	S	1	-	-	5	-
J:2-trådet rullesøm	Vævet nor.	1,0	1,0	R	Op	N	D	S	S	S	S	-	N	-	5	-
	Vævet kraftigt						ikke anbefalet									
	Vævet tyndt	1,0	0,8	R	Op	5,0	D	S	S	S	S	-	N	-	5	-
	Elastisk nor.						ikke anbefalet									
	Elastisk kraftigt															
	Elastisk tyndt	1,0	0,9	R	Op	5,0	D	S	S	S	S	-	N	-	5	-
K:2-trådet smal kantafslut.	Vævet nor.	1,0	1,0	R	Op	N	D	S	S	S	S	-	3	-	6	-
	Vævet kraftigt						ikke anbefalet									
	Vævet tyndt	1,0	0,8	R	Op	5,0	D	S	S	S	S	-	2	-	6	-
	Elastisk nor.						ikke anbefalet									
	Elastisk kraftigt															
	Elastisk tyndt	1,0	0,9	R	Op	N	D	S	S	S	S	-	2	-	6	-
L:Kædesøm	Vævet nor.	3,0	1,0	R	Ned	7	A	C	C	C	C	5	-	-	-	N
	Vævet kraftigt											5	-	-	-	N
	Vævet tyndt						ikke anbefalet									
	Elastisk nor.	3,0	1,0	R	Ned	7	A	C	C	C	C	4	-	-	-	2
	Elastisk kraftigt						ikke anbefalet									
	Elastisk tyndt						ikke anbefalet									

Kombination	Stof	Sting-længde	Diff. transport	Sting-tunge	Overkniv Pos.	Skære bredde	Nålepos	Nåle plade	Trykfod	Kniv dæksel	Kobling sam Pos.	Trådspænding Y	R	G	B	P
Trådspænding Sømprogram	Stof											Y	R	G	B	P
M:Bred Coversøm	Vævet nor.	3,5	1,0	R	Ned	7	A•E	C	C	C	C	-	6	7	3	-
	Vævet kraftigt											-	6	7	N	-
	Vævet tyndt						ikke anbefalet									
	Elastisk nor.	4,0	1,0	R	Ned	7	A•E	C	C	C	C	-	6	6	3	-
	Elastisk kraftigt	4,5										-	6	6	3	-
	Elastisk tyndt						ikke anbefalet									
N:Smal Coversøm 	Vævet nor.	3,5	1,0	R	Ned	7	B•E	C	C	C	C	-	6	6	3	-
	Vævet kraftigt											-	6	6	3	-
	Vævet tyndt	4,0	0,8	R	Ned	7	B•E	C	C	C	C	-	6	6	3	-
	Elastisk nor.	4,0	1,0	R	Ned	7	B•E	C	C	C	C	-	5	5	3	-
	Elastisk kraftigt	4,5										-	5	5	3	-
	Elastisk tyndt	4,0	1,0	R	Ned	7	B•E	C	C	C	C	-	5	5	3	-
O: Tredobbelt coversøm 	Vævet nor.	3,5	1,0	R	Ned	7	A•B•E	C	C	C	C	N	6	6	2	-
	Vævet kraftigt											N	N	6	2	-
	Vævet tyndt						ikke anbefalet									
	Elastisk nor.	4,0	1,0	R	Ned	7	A•B•E	C	C	C	C	5	5	5	3	-
	Elastisk kraftigt	4,5										5	5	5	3	-
	Elastisk tyndt						ikke anbefalet									
P:5-trådet overlock	Vævet nor.		1,0									4	5	3	N	N
	Vævet kraftigt											5	5	3	N	N
	Vævet tyndt	2,5	0,8	N	Op	N	A•C	S	S	S	S	4	N	3	N	N
	Elastisk nor.		1,5									4	N	3	N	3
	Elastisk kraftigt		2,0									4	N	3	N	3
	Elastisk tyndt		1,0									4	N	2	N	3

TAFLA YFIR EFNI, NÁLAR OG TVINNA

	Þunnt efni (silki, fóður)	Meðal efni (bómull, viskos gaberdín)	Þykkt efni (Ull, gallaefni)
NÁL (SCHMETS 130/705H Venjulegar Saumavélanálar	# 80	# 80-90	# 90
TVINNI	Polyester Overlokk tvinni	Overlokk tvinni	Overlokk tvinni
TVINNASPENNA	LAUS	MEÐAL	HÖRÐ
OVERLOKKBREIDD FRÁ VINSTRI NÁL AÐ JAÐRI	5,0 – 5,5MM	5.0-5,5MM	5,5-6,0MM
SPORLENGD	2,0-2,25MM	2,5-3,0MM	2,5-3,0MM

Notið sérnálar fyrir teygjanleg feni.

10. Aukafætur

Aukafætur eru fáanlegir hjá umboðsmanni **Husqvarna.**

Perlufótur

No. 214 1002-501

1. Breytið sporbreidd í 7.
2. Fjarlægið hægri nál.
3. Draggið sportunguna að ykkur eins og í rúllusaum.
4. Skiptið í perlufót
5. Breytið sporlengd í 4-5, eftir stærð perlanna.
6. Brjótið inn á efnið, þar sem perlu-lengjan á að koma. Efnið á síðan að liggja að viðmiðunarkantinum.

Ath. Ef saum á perlukant inn á efnið með flatlokki, sjá kafla 4-6.

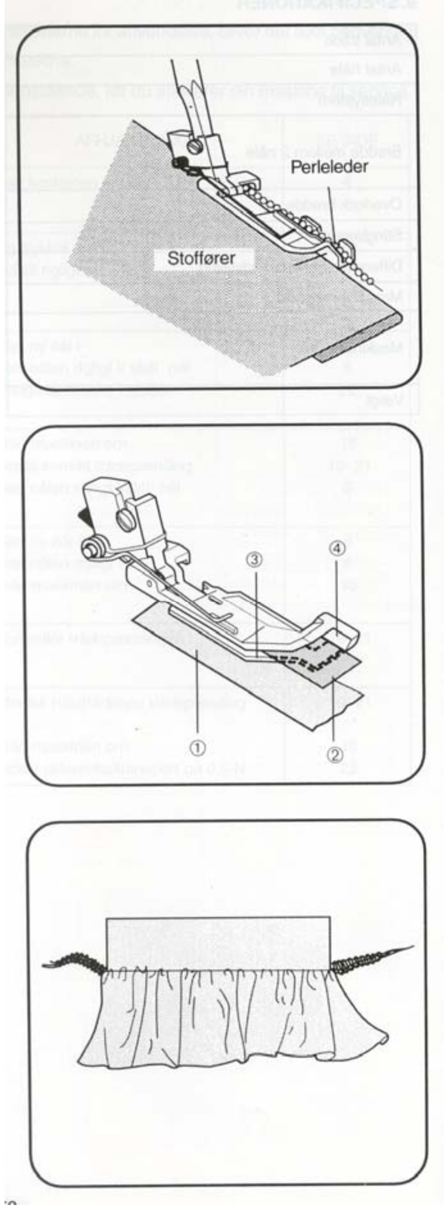
Rykkingafótur.

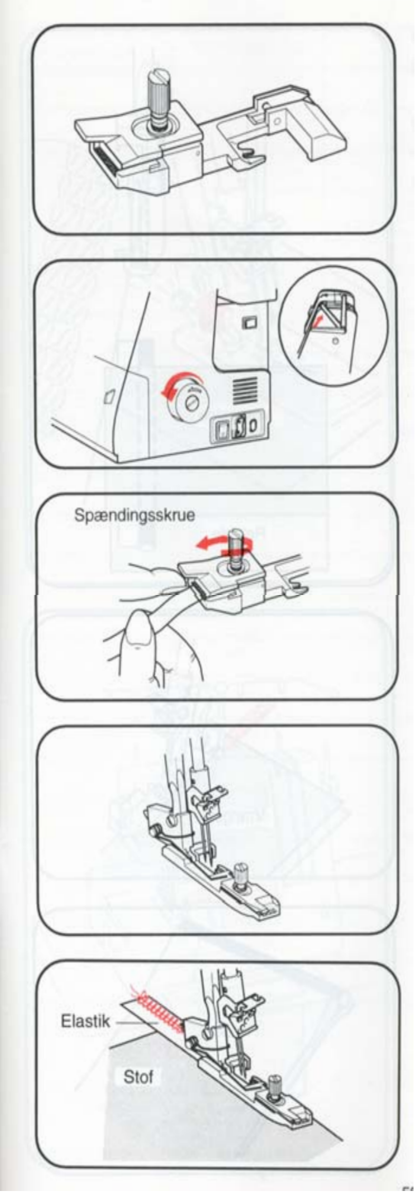
No. 214 1002-502

Þessi fótur er notaðu ef sauma skal þunn efni saman, þar sem rykkja skal annan hlutann, en hinn á að vera sléttur.

Stilling á vél:
Mismunaflutningur: 2-2,5
Fótur: Rykkingafótur
Sporlengd: 3-5
Nál: 2 nálar eða 1 nál.
Sportunga: Venjuleg.

1. Setjið rykkingafót í vélina.
2. Takið fótinn upp.
3. Setjið nálina í hástöðu.
4. Leggið neðra stykkið (1)- það sem á að rykkjast – milli stingpötu og fótar, með réttuna upp. Færið það að nál og hníf.
5. Leggið hitt stykkið (2) - efnið sem á að vera slétt – með réttuna upp, í raufina á fætinum (3).
6. Setjið fótinn niður.
7. Prufusaumið fyrst.
8. Látið neðra stykkið færast frítt, á meðan efta stykkið færist létt með.





Teygjufótur
No. 214 1002-407

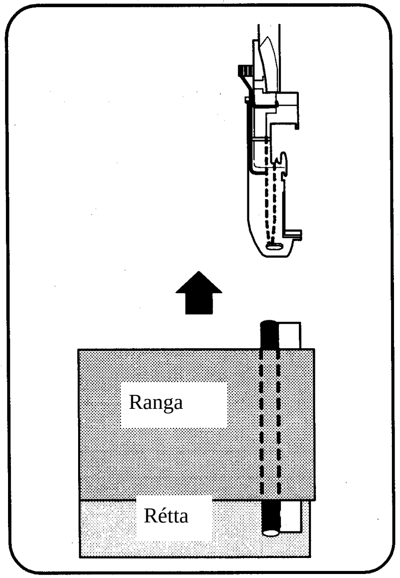
Þessi fótur leiðir og togar í teygjuna, meðan saumað er.

1. Skipið í teygjfót
2. Breytið sporlengdinni í 4-5 og sporbreidd 4,5 í 4ra þráða overlokk.
3. Takið upp fótinn, losið skrúfuna á fætinu, þannig að hann opnast. Rennið teygjunni í skarðið og aftur fyrir fótinn.
4. Setjið fótinn niður, saumið nokkur spor, og ath. hvort sporin fara ekki örugglega í gegn um teygjuna. Snúið til hægri til að strekkja á teygjunni en til vinstri til að losa um teygjuna.
5. Leggið efnið undir fótinn og saumið teygjuna fasta.

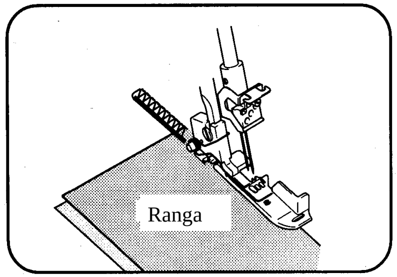
Miðseymisfótur
No. 214 1002-408 (breiður)
No. 214 1012-408 (mjór)

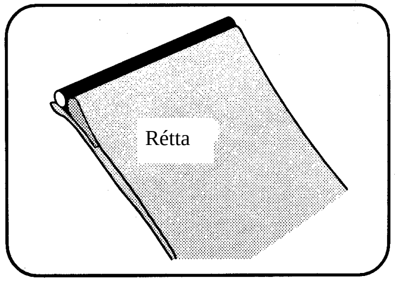
Fáanlegar eru tvær gerðir af miðseymisfótum. Fyrir venjulega breidd og breiðari gerðir. Saumaaðferðin er sú sama fyrir báða fæturna.

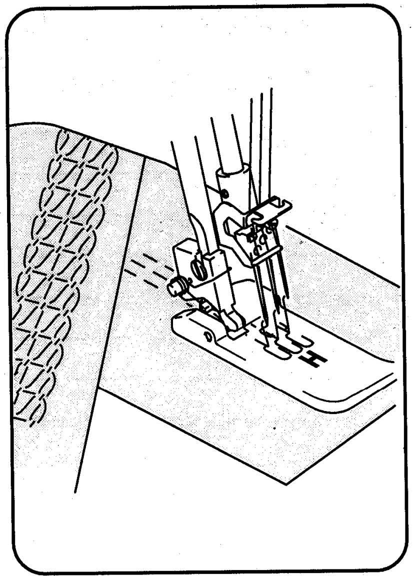
1. Skiptið í miðseymisfót
2. Leggið miðseymið með rúnnaða kantinn frá
   skurðarkantinum á vélinni, milli efnisins rétta á mótu réttu.
3. Leggið efni (bandið) undir fótinn.
   Ath. Að rúnni hlutinn á bandinu passi fyrir stýringuna á fætinum.



4. Saumið fyrst smá aðeins á miðseyminu, til að tryggja að það færist rétt. Saumið síðan á efnið.
5. Að lokum er efninu snúið við.



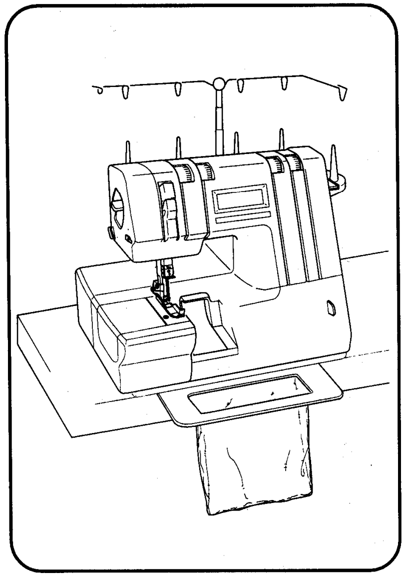




Glær þekjusaumsfótur
No. 412 4002-701

Þessu glæri fótur er hannaður sérstaklega fyrir þekjusaum

Hægt er að nota hann eins og fót (C)
Öll spor sjást greinilega í gegn um fótinn.



Afskurðargrind.

Fylgir vélunum í dag.